

(Traducción)

COMISIÓN DE VALORES  
DE ESTADOS UNIDOS  
Washington, D.C. 20549



## Formulario 10-Q

x INFORME TRIMESTRAL DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 13 O 15(d) DE LA LEY DEL MERCADO DE VALORES DE 1934

Por el trimestre concluido el 31 de marzo de 2012

Número de Registro ante la Comisión 001-11241

### CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES CORPORATION

(Nombre exacto del Registrante según se especifica en su acta constitutiva)

Delaware  
(Estado de constitución)

37-1105865  
(No. de identificación del empleador ante el Servicio de Administración Tributaria de Estados Unidos [IRS])

2120 West End Ave.  
Nashville, Tennessee  
(Dirección de las oficinas ejecutivas principales)

37203-0001  
(Código postal)

Número telefónico del registrante, incluida la clave de larga distancia: (615) 341-1000

Indique con una marca de verificación si el registrante (1) ha presentado todos los informes que está obligado a presentar de conformidad con la Sección 13 o 15 (d) la Ley del Mercado de Valores de 1934 durante los últimos 12 meses (o correspondientes a un periodo menor en el que el registrante haya estado obligado a presentar esos informes) y (2) ha estado sujeto a requerimientos de presentación de información durante los últimos 90 días. Sí  No

Indique con una marca de verificación si el registrante ha enviado de manera electrónica y registrado en su sitio Web corporativo, en su caso, cada uno de los Archivos de Datos Interactivos que deben enviarse y registrarse de conformidad con la Regla 405 de la Reglamentación S-T (Sección 232.405 de este capítulo) durante los últimos 12 meses (o correspondiente a aquel periodo menor al que registrante haya estado obligado a presentar y registrar esos archivos). Sí  No

Indique con una marca de verificación si el registrante es una compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada, una compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada o una compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera normal o bien una compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC. Consulte, en la Regla 12b-2 de la Ley de Valores, las definiciones de "compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada", "compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada" o de "compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC".

Compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada  Compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada  Compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera normal  Compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC

Indique con una marca de verificación si el registrante es una sociedad que ha cesado actividades pero mantiene acciones en otras compañías (según se define en la Regla 12b-2 de la Ley de Valores).  
Sí  No

A partir del 7 de mayo de 2012, una parte de las acciones comunes del registrante estuvo en circulación, ~~misma que es propiedad de Caterpillar Inc.~~

El registrante es una sociedad en participación absoluta de Caterpillar Inc. y cumple las condiciones establecidas en la Instrucción General (H)(1)(a) y (b) del Formulario 10-Q y, por consiguiente, presenta este formulario con el formato de revelación reducido.



**PARTE I. INFORMACIÓN FINANCIERA**

**ARTÍCULO 1. ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (No auditados)**

Además de los estados financieros consolidados no auditados que se anexan correspondientes a Caterpillar Financial Services Corporation (junto con sus subsidiarias, "Cat Financial," "la Compañía," "nosotros," "a nosotros" o "nuestro"), sugerimos que usted lea nuestro Informe Anual 2011 en el Formulario 10-K. La Compañía presenta los informes requeridos en formato electrónico ante la Comisión de Valores de Estados Unidos (la SEC) en el Formulario 8-K, el Formulario 10-Q y el Formulario 10-K, así como los documentos de registro en el Formulario S-3 y otros formularios o informes, según se requiera. El público puede leer y copiar cualesquier materiales que la Compañía haya presentado ante la SEC en la Sala de Consulta Pública de la SEC ubicada en 100 F Street, N.E., Washington, DC 20549. El público puede obtener información sobre el funcionamiento de la Sala de Consulta Pública llamando a la SEC al número 1-800-SEC-0330. La SEC mantiene un sitio en Internet ([www.sec.gov](http://www.sec.gov)) que contiene informes, declaraciones financieras incluidas en las comunicaciones formales de la emisora a sus accionistas y otras declaraciones informativas, así como otro tipo de información concerniente a las emisoras que presentan su información en forma electrónica ante la SEC.. Las copias de nuestro informe anual en el Formulario 10-K, de los informes trimestrales en el Formulario 10-Q, de los informes actualizados en el Formulario 8-K y cualesquier modificaciones a estos informes presentados o proporcionados ante la SEC están disponibles sin costo alguno a través del sitio de Internet de Caterpillar ([www.caterpillar.com/secfilings](http://www.caterpillar.com/secfilings)), tan pronto como resulte prácticamente razonable después de presentarse ante la SEC. También pueden obtenerse copias gratuitas escribiendo a la siguiente dirección: Legal Dept., Caterpillar Financial Services Corporation, 2120 West End Ave., Nashville, Tennessee 37203-0001. Además, el público puede obtener información más detallada acerca de nuestra compañía tenedora, Caterpillar Inc. (junto con sus subsidiarias, "Caterpillar" o "Cat"), visitando su sitio en Internet ([www.caterpillar.com](http://www.caterpillar.com)). Observe que la información contenida en cualquier momento en nuestro sitio en Internet, en los sitios de Internet de Caterpillar o de la SEC no se incorpora al presente documento ni se tiene aquí por reproducida como si a la letra se insertase.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
<b>Ingresos:</b>		
Financiamiento minorista	\$ 326	\$ 314
Arrendamiento operativo	216	219
Financiamiento mayorista	84	65
Otros, neto	42	42
Ingresos totales	<u>668</u>	<u>640</u>
<b>Egresos:</b>		
Intereses	204	204
Depreciación del equipo arrendado a otros	169	171
Gastos generales, operativos y administrativos	99	89
Reserva para pérdidas crediticias	19	55
Otros	8	7
Total de gastos	<u>499</u>	<u>526</u>
Otros ingresos (gastos)	<u>1</u>	<u>1</u>
<b>Utilidad antes de impuestos</b>	170	115
Provisión del impuesto sobre la renta	<u>46</u>	<u>29</u>
<b>Utilidad de las compañías consolidadas</b>	124	86
Menos: Utilidad atribuible a la participación minoritaria	<u>4</u>	<u>3</u>
<b>Utilidad <sup>1</sup></b>	<u>\$ 120</u>	<u>\$ 83</u>

<sup>1</sup>Utilidad atribuible a Caterpillar Financial Services Corporation.

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Caterpillar Financial Services Corporation  
**ESTADOS DEL RESULTADO INTEGRAL CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
Utilidad de las compañías consolidadas	\$ 124	\$ 86
Otro resultado integral, neto de impuestos:		
Conversión cambiaria, neta de (gastos)/beneficios fiscales de: 2012-\$28; 2011-\$63	106	172
Instrumentos financieros derivados:		
Ganancias (pérdidas) diferidas, netas de (gastos)/beneficios fiscales de: 2012-\$-; 2011-\$-	—	—
(Ganancias) pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de (gastos)/beneficios fiscales de: 2012-\$-; 2011-\$1	1	5
Total del otro resultado integral, neto de impuestos	107	177
<b>Resultado integral</b>	231	263
Menos: Resultado integral atribuible a las participaciones no controladoras	3	4
<b>Resultado integral atribuible a Caterpillar Financial Services Corporation.</b>	<b>\$ 228</b>	<b>\$ 259</b>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses, salvo por los datos de la participación)

	31 de marzo de 2012	31 de diciembre de
<b>Activo:</b>		
Efectivo e inversiones temporales	\$ 1,152	\$ 1,176
Cuentas financieras por cobrar		
Pagarés por cobrar del sector minorista	9,363	8,840
Pagarés por cobrar del sector mayorista	4,342	4,368
Arrendamientos financieros y contratos de venta a plazos - Sector minorista	12,673	12,436
Arrendamientos financieros y contratos de venta a plazos - Sector mayorista	382	425
	<u>26,760</u>	<u>26,069</u>
Menos: Ingresos no devengados	(950)	(944)
Menos: Reserva para pérdidas crediticias	(379)	(369)
Total de las cuentas financieras por cobrar netas	<u>25,431</u>	<u>24,756</u>
Pagarés por cobrar de Caterpillar	349	327
Equipo con arrendamientos operativos, menos la depreciación acumulada	2,655	2,611
Impuestos sobre la renta diferidos y reembolsables	124	159
Otros activos	1,056	1,083
<b>Suma el activo</b>	<u><u>\$ 30,767</u></u>	<u><u>\$ 30,112</u></u>
<b>Pasivo y capital contable</b>		
Cuentas por pagar a intermediarios y otros	\$ 133	\$ 109
Cuentas por pagar a Caterpillar – otros	61	67
Gastos acumulados	229	283
Impuesto sobre la renta por pagar	53	60
Préstamos a corto plazo	4,078	3,895
Vencimientos a corto plazo de la deuda a largo plazo	5,433	5,102
Deuda a largo plazo	16,780	16,529
Impuesto sobre la renta diferido y otros pasivos	549	597
<b>Suma el pasivo</b>	<u><u>27,316</u></u>	<u><u>26,642</u></u>
<b>Compromisos y pasivos contingentes (Notas 7 y 9)</b>		
Acciones comunes - \$1 valor nominativo		
Autorizado: 2,000 acciones; emitidas y en circulación: una acción (al importe pagado)	745	745
Capital pagado adicional	2	2
Utilidades acumuladas	2,382	2,062
Otro resultado integral acumulado	224	116
Participaciones no controladoras	98	95
<b>Suma el capital contable</b>	<u><u>3,470</u></u>	<u><u>3,470</u></u>
<b>Suma el pasivo y el capital contable</b>	<u><u>\$ 30,767</u></u>	<u><u>\$ 30,112</u></u>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Caterpillar Financial Services Corporation  
**ESTADOS CONSOLIDADOS DE VARIACIONES EN EL CAPITAL CONTABLE POR LOS EJERCICIOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

<b>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011</b>	<b>Acciones comunes</b>	<b>Capital adicional pagado</b>	<b>Resultados acumulados</b>	<b>Otro resultado integral acumulado</b>	<b>Participaciones no controladoras</b>	<b>Total</b>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2010</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 2,734	\$ 217	\$ 83	\$ 3,781
Utilidad de las compañías consolidadas			83		3	86
Dividendos pagados a Cat Inc.			(300)			(300)
Conversión cambiaria, neta de impuestos				171	1	172
Instrumentos financieros derivados, netos de impuestos				5		5
<b>Saldo al 31 de marzo de 2011</b>	<b>\$ 745</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 2,517</b>	<b>\$ 393</b>	<b>\$ 87</b>	<b>\$ 3,744</b>
<b>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012</b>						
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2011</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 2,512	\$ 116	\$ 95	\$ 3,470
Utilidad de las compañías consolidadas			120		4	124
Dividendos pagados a Cat Inc.			(250)			(250)
Conversión cambiaria, neta de impuestos				107	(1)	106
Instrumentos financieros derivados, netos de impuestos				1		1
<b>Saldo al 31 de marzo de 2012</b>	<b>\$ 745</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 2,382</b>	<b>\$ 224</b>	<b>\$ 98</b>	<b>\$ 3,451</b>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Caterpillar Financial Services Corporation  
**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
<b>Flujos de efectivo de las actividades de operación:</b>		
Utilidad de las compañías consolidadas	\$ 124	\$ 86
Ajustes de partidas que no requieren el desembolso de efectivo:		
Depreciación y amortización	174	176
Amortización del descuento sobre la compra de las cuentas por cobrar	(57)	(45)
Reserva para pérdidas crediticias	19	55
Ganancia en las ventas de cuentas por cobrar	(1)	(1)
Otros, neto	(22)	4
Cambios en los activos y en los pasivos:		
Cuentas por cobrar de otros	(6)	(28)
Otras cuentas por cobrar/por pagar con Caterpillar	4	(15)
Cuentas por pagar a intermediarios y otros	6	16
Intereses por pagar acumulados	(15)	(11)
Gastos acumulados y otros pasivos, neto	(36)	(33)
Impuesto sobre la renta por pagar	26	72
Flujos de efectivo netos generados por las actividades de operación	<u>216</u>	<u>276</u>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de inversión:</b>		
Inversión en activo fijo para el equipo en arrendamientos operativos y otra inversión en activo fijo	(343)	(180)
Ingresos de la enajenación del equipo	212	294
Adiciones a las cuentas financieras por cobrar	(13,916)	(10,297)
Cobranza de las cuentas financieras por cobrar	13,388	8,995
Ingresos de la venta de cuentas por cobrar	39	33
Cambio neto en los préstamos a tasa variable a Caterpillar	—	55
Adiciones a otros pagarés por cobrar con Caterpillar	(29)	(25)
Cobranza de otros pagarés por cobrar con Caterpillar	9	5
Actividad restringida del efectivo e inversiones temporales, neta	37	10
Otros, neto	(9)	6
Efectivo neto generado por (utilizado para) las actividades de inversión	<u>(612)</u>	<u>(1,104)</u>
<b>Flujos de efectivos derivados de actividades de financiamiento:</b>		
Pagos de los préstamos con Caterpillar	—	(600)
Ingresos de la deuda emitida (vencimientos originales mayores a tres meses)	2,355	1,261
Pagos de la deuda emitida (vencimientos originales mayores a tres meses)	(2,101)	(1,624)
Préstamos a corto plazo, netos (vencimientos originales de tres meses o menos)	355	1,526
Dividendos pagados a Caterpillar	(250)	(300)
Efectivo neto generado por (utilizado para) las actividades de financiamiento	<u>359</u>	<u>263</u>
Efecto de los cambios en el tipo de cambio en el efectivo e inversiones temporales		32
<b>(Disminución) en el efectivo e inversiones temporales</b>	(24)	(533)
Efectivo e inversiones temporales al inicio del ejercicio	1,176	1,676
Efectivo e inversiones temporales al final del período	<u>\$ 1,152</u>	<u>\$ 1,143</u>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Notas sobre los estados financieros consolidados  
(Cifras no auditadas)

**1. Base de presentación**

En opinión de la administración, los estados financieros consolidados no auditados anexos incluyen todos los ajustes, que consisten sólo en los ajustes recurrentes normales, necesarios para una presentación razonable de: (a) el estado de resultados consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011; (b) el estado del resultado integral consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011; (c) el balance general consolidado al 31 de marzo de 2012 y el 31 de diciembre de 2011; (d) el estado de variaciones en el capital contable consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011; y (e) el estado de flujos efectivos consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011. La preparación de los estados financieros, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Estados Unidos (U.S. GAAP) y de conformidad con las reglas y las reglamentaciones de la SEC, requieren que la administración realice estimaciones y supuestos que afectan los importes reportados. Las estimaciones más importantes son la reserva para pérdidas crediticias y los valores residuales de los activos arrendados. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones. Algunos importes de ejercicios previos han sido reclasificados para adecuarse a la presentación del periodo actual.

Los resultados a fechas intermedias no son necesariamente indicativos de los resultados de un ejercicio completo. La información incluida en este Formulario Q-10 debe leerse en conjunto con el Análisis y Discusiones de la Administración sobre los Resultados Operativos y la Situación Financiera con los estados financieros auditados consolidados y las notas de éstos que se incluyen en nuestro Informe Anual en el Formulario 10-K para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2011.

Los datos de la situación financiera al 31 de diciembre de 2011 aquí incluidos se obtuvieron de los estados financieros consolidados auditados incluidos en nuestro Informe Anual en el Formulario 10-K para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2011; sin embargo, no incluyen todas las revelaciones requeridas por los U.S. GAAP.

Consolidamos todas las entidades de participación variable (VIEs) de las que somos los beneficiarios principales. Para las VIEs, evaluamos si somos los beneficiarios principales, según lo señalado por los lineamientos contables sobre consolidación de las VIEs. El beneficiario principal de una VIE es la parte que tiene tanto la facultad de dirigir las actividades que tienen el impacto más importante en el desempeño económico de la entidad como la obligación de absorber las pérdidas o el derecho para recibir los beneficios que podrían ser potencialmente importantes para la entidad. Sírvase consultar más información en la Nota 7.

**2. Otro resultado integral acumulado**

El resultado integral y sus componentes se presentan en los estados del resultado integral consolidados. El otro resultado integral acumulado, neto de impuestos, incluido en los estados de variaciones en el capital contable, consistió en lo siguiente:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2012	31 de marzo de 2011
Conversión cambiaria	\$ 129	\$ 402
Instrumentos financieros derivados	(5)	(9)
Total del otro resultado integral acumulado	\$ 224	\$ 393



### 3. Nuevos pronunciamientos contables

**Revelaciones acerca de la calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar y las reservas para pérdidas crediticias** – En julio de 2010, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) publicó los lineamientos contables sobre las revelaciones acerca de la calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar y la reserva para las pérdidas crediticias. Los lineamientos amplían las revelaciones concernientes a la reserva de pérdidas crediticias y las cuentas financieras por cobrar al exigir que las entidades revelen información a niveles desagregados. Éstos también requieren la revelación de indicadores de la calidad crediticia, información de vencimientos pasados y las modificaciones de las cuentas financieras por cobrar. Asimismo, en abril de 2011, el FASB publicó los lineamientos que aclaran cuándo es que una reestructuración de una cuenta por cobrar debe considerarse una reestructuración de deuda con problemas al proporcionar lineamientos adicionales para determinar si la entidad ha otorgado una concesión y si el deudor está atravesando por dificultades financieras. Para los saldos al cierre del período, las nuevas revelaciones entraron en vigor el 31 de diciembre de 2010 y no tuvieron un impacto material en nuestros estados financieros. Para la actividad durante un periodo informativo, las revelaciones entraron en vigor el 1 de enero de 2011 y no tuvieron un impacto material en nuestros estados financieros. Las revelaciones relacionadas con las modificaciones de las cuentas financieras por cobrar, así como los lineamientos que aclaran cuándo es que una cuenta por cobrar reestructurada debe considerarse como una reestructuración de deuda con problemas entraron en vigor el 1 de julio de 2011 y no tuvieron un impacto material en nuestros estados financieros. Consulte la Nota 4A para obtener información adicional.

**Presentación del resultado integral** – En junio de 2011, el FASB emitió lineamientos contables sobre la presentación del resultado integral. Los lineamientos presentan dos opciones para la presentación del resultado neto y del otro resultado integral. El total del resultado integral, los componentes del resultado neto y los componentes del otro resultado integral pueden presentarse en un estado del resultado integral único o en dos estados por separado pero consecutivos. Optamos por una presentación en dos estados por separado. Estos lineamientos entraron en vigor el 1 de enero de 2012. Consulte la página 4 para obtener información adicional.

### 4. Actividades de financiamiento

#### A. Calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar y reserva para pérdidas crediticias

Aplicamos una metodología sistemática para determinar la reserva para pérdidas crediticias para las cuentas financieras por cobrar. Con base en nuestro análisis de las pérdidas crediticias y de los factores de riesgo, nuestros segmentos de cartera son como sigue:

- Clientes - Cuentas financieras por cobrar con los clientes minoristas.
- Intermediarios - Cuentas financieras por cobrar con los intermediarios de Caterpillar.
- Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar - Cuentas por cobrar adquiridas de las entidades de Caterpillar.

Además, evaluamos nuestros segmentos de cartera por clase de cuentas financieras por cobrar, lo que se define como un nivel de información (por debajo de un segmento de la cartera) en el que las cuentas financieras por cobrar tienen el mismo atributo de medición inicial y un método similar para la evaluación y el monitoreo del riesgo crediticio. Por lo regular, nuestras cuentas financieras por cobrar dentro de un área geográfica tienen perfiles crediticios y métodos de evaluación y monitoreo del riesgo crediticio similares. Nuestras clases, que se alinean con la presentación de información de la administración con respecto a las pérdidas crediticias, son como sigue:

- Norteamérica - Las cuentas financieras por cobrar originadas en Estados Unidos o Canadá.
- Europa - Las cuentas financieras por cobrar originadas en Europa, África, Medio Oriente y la Comunidad Británica de Estados Independientes.
- Asia Pacífico - Las cuentas financieras por cobrar originadas en Australia, Nueva Zelanda, China, Japón, Corea del Sur y Asia del Sureste.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

- Minería - Las cuentas financieras por cobrar relacionadas con grandes clientes mineros en todo el mundo.
- América Latina - Cuentas financieras por cobrar originadas en los países de Centroamérica y Sudamérica y en México.
- Financiamiento de Energía de Caterpillar - Las cuentas financieras por cobrar relacionadas con los buques marinos con motores de Caterpillar en todo el mundo y la generación de energía eléctrica de Caterpillar, la compresión de gas y los sistemas de cogeneración así como el equipo que no es de Caterpillar pero que funciona a través de estos sistemas en todo el mundo.

**Préstamos y arrendamiento financiero deteriorados**

Para todas las clases, un préstamo o arrendamiento financiero se considera deteriorado, con base en la información y los hechos actuales, si es probable que no vayamos a ser capaces de cobrar todos los importes que se adeudan de acuerdo con los términos contractuales del préstamo o del arrendamiento financiero. Los préstamos y el arrendamiento financiero revisados en cuanto a su deterioro incluyen préstamos y arrendamientos financieros que estaban vencidos, con problemas de recuperación o en quiebra. El reconocimiento del ingreso se suspende y el préstamo o arrendamiento financiero se coloca en estado de no contabilización de intereses no pagados cuando la administración determina que la cobranza de ingresos futuros no es probable (por lo general, después de 120 días de atraso). La contabilización se reanuda y, se reconoce el ingreso suspendido anteriormente, cuando el préstamo o el arrendamiento financiero se vuelven vigentes en términos contractuales y/o se eliminan las dudas acerca de la cobranza. Las entradas netas de efectivo con respecto a los préstamos o el arrendamiento financiero deteriorados se registran contra las cuentas por cobrar y, a continuación, en cualquier ingreso no reconocido.

No se presentaron préstamos o arrendamientos financieros deteriorados al 31 de marzo de 2012 ni al 31 de diciembre de 2011, para los segmentos de cartera de los Intermediarios ni de las Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar. La inversión promedio registrada para los préstamos y los arrendamientos financieros deteriorados para los segmentos de cartera de los Intermediarios y de las Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar fue de cero para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Los préstamos y los arrendamientos financieros deteriorados en lo individual para los clientes son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Al 31 de marzo de 2012			Al 31 de diciembre de 2011		
	Inversión registrada	Saldo del capital insoluto	Reserva relacionada	Inversión registrada <sup>(2)</sup>	Saldo del capital insoluto <sup>(2)</sup>	Reserva relacionada
<b>Préstamos y arrendamiento financiero deteriorados sin reserva registrada<sup>(1)</sup></b>						
<b>Cliente</b>						
Norteamérica	\$ 56	\$ 55	\$ —	\$ 83	\$ 80	\$ —
Europa	45	44	—	47	46	—
Asia Pacífico	4	4	—	4	4	—
Minería	8	8	—	8	8	—
América Latina	4	4	—	9	9	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	214	210	—	175	170	—
Total	\$ 331	\$ 325	\$ —	\$ 326	\$ 317	\$ —
<b>Préstamos y arrendamiento financiero deteriorados con una reserva registrada</b>						
<b>Cliente</b>						
Norteamérica	\$ 72	\$ 67	\$ 15	\$ 69	\$ 64	\$ 15
Europa	44	42	12	36	33	12
Asia Pacífico	24	24	5	13	13	3
Minería	13	13	4	13	13	4
América Latina	26	26	6	25	25	6
Financiamiento de Energía de Caterpillar	79	78	12	93	92	16
Total	\$ 258	\$ 250	\$ 54	\$ 249	\$ 240	\$ 56
<b>Total de los préstamos y arrendamientos financieros deteriorados</b>						
<b>Cliente</b>						
Norteamérica	\$ 128	\$ 122	\$ 15	\$ 152	\$ 144	\$ 15
Europa	89	86	12	83	79	12
Asia Pacífico	28	28	5	17	17	3
Minería	21	21	4	21	21	4
América Latina	30	30	6	34	34	6
Financiamiento de Energía de Caterpillar	293	288	12	268	262	16
Total	\$ 589	\$ 575	\$ 54	\$ 575	\$ 557	\$ 56

<sup>(1)</sup>No hubo reserva relacionada para pérdidas crediticias debido a que el valor de las garantías reales fue suficiente.

<sup>(2)</sup>Los importes antes revelados para las clases de Norteamérica y Europa se han revisado debido a errores no materiales.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011	
	Inversión promedio registrada	Intereses devengados reconocidos	Inversión promedio registrada	Intereses devengados reconocidos
<b>Préstamos y arrendamientos financieros deteriorados sin reserva registrada<sup>(1)</sup></b>				
<b>Cliente</b>				
Norteamérica	\$ 67	\$ 1	\$ 84	\$ 1
Europa	46	—	7	—
Asia Pacífico	3	—	5	—
Minería	8	—	8	—
América Latina	6	—	4	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	185	1	211	1
<b>Total</b>	<b>\$ 315</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 319</b>	<b>\$ 2</b>

**Préstamos y arrendamientos financieros deteriorados con una  
reserva registrada**

<b>Cliente</b>				
Norteamérica	\$ 72	\$ —	\$ 191	\$ 2
Europa	40	—	64	1
Asia Pacífico	20	1	27	—
Minería	13	—	—	—
América Latina	26	—	47	1
Financiamiento de Energía de Caterpillar	87	—	48	—
<b>Total</b>	<b>\$ 258</b>	<b>\$ 1</b>	<b>\$ 377</b>	<b>\$ 4</b>

**Total de los préstamos y arrendamientos financieros  
deteriorados**

<b>Cliente</b>				
Norteamérica	\$ 139	\$ 1	\$ 275	\$ 3
Europa	86	—	71	1
Asia Pacífico	23	1	32	—
Minería	21	—	8	—
América Latina	32	—	51	1
Financiamiento de Energía de Caterpillar	272	1	259	1
<b>Total</b>	<b>\$ 573</b>	<b>\$ 3</b>	<b>\$ 696</b>	<b>\$ 6</b>

<sup>(1)</sup>No hubo reserva relacionada para pérdidas crediticias debido a que el valor de las garantías reales fue suficiente.

**Préstamos y arrendamientos financieros vencidos y que no contabilizan intereses no pagados**

Para todas las clases, consideramos que un préstamo o un arrendamiento financiero están vencidos si cualquier parte de un pago contractual está vencido y no pagado por más de 30 días. El reconocimiento del ingreso se suspende y el préstamo o arrendamiento financiero se coloca en estado de no contabilización de intereses no pagados cuando la administración determina que la cobranza de ingresos futuros no es probable (por lo general, después de 120 días de atraso). La contabilización se reanuda y, se reconoce el ingreso suspendido anteriormente, cuando el préstamo o el arrendamiento financiero se vuelven vigentes en términos contractuales y/o se eliminan las dudas acerca de la cobranza.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Al 31 de marzo de 2012 y el 31 de diciembre de 2011, no había préstamos o arrendamientos financieros en estado de no contabilización de intereses no pagados para los segmentos de cartera de los Intermediarios ni de las Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar.

La inversión en préstamos y arrendamientos financieros de los clientes en el estado de no contabilización de intereses no pagados fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

<u>Ciente</u>	<u>31 de marzo de 2012</u>	<u>31 de diciembre de 2011</u>
Norteamérica	\$ 103	\$ 112
Europa	56	58
Asia Pacífico	33	24
Minería	12	12
América Latina	162	108
Financiamiento de Energía de Caterpillar	157	158
<b>Total</b>	<b>\$ 523</b>	<b>\$ 472</b>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Los préstamos y los arrendamientos financieros vencidos fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2012						
	31-60	61-90	91+	Total Vencidos	Vigentes	Total de financiamiento Cuentas por cobrar	91+ Aún contabilizando intereses no pagados
<b>Ciente</b>							
Norteamérica	\$ 49	\$ 19	\$ 106	\$ 174	\$ 5,439	\$ 5,613	\$ 12
Europa	36	25	61	122	2,185	2,307	13
Asia Pacífico	56	33	57	146	3,086	3,232	24
Minería	—	—	12	12	1,660	1,672	—
América Latina	43	24	147	214	2,441	2,655	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	43	55	105	203	2,927	3,130	13
<b>Intermediarios</b>							
Norteamérica	—	—	—	—	2,357	2,357	—
Europa	—	—	—	—	329	329	—
Asia Pacífico	—	—	—	—	532	532	—
Minería	—	—	—	—	1	1	—
América Latina	—	—	—	—	806	806	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar</b>							
Norteamérica	15	2	1	18	1,823	1,841	1
Europa	1	—	—	1	496	497	—
Asia Pacífico	—	—	—	—	454	454	—
Minería	—	—	—	—	—	—	—
América Latina	—	—	—	—	354	354	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	30	30	—
<b>Total</b>	<b>\$ 243</b>	<b>\$ 158</b>	<b>\$ 489</b>	<b>\$ 890</b>	<b>\$ 24,920</b>	<b>\$ 25,810</b>	<b>\$ 63</b>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

31 de diciembre de 2011

Cliente	31 de diciembre de 2011						Total de financiamiento Cuentas por cobrar	91+ Aún contabilizando intereses no pagados
	31-60	61-90	91+	Total Vencidos	Vigentes			
<b>Cliente</b>								
Norteamérica	\$ 75	\$ 39	\$ 111	\$ 225	\$ 5,448	\$ 5,673	\$ 9	
Europa	27	11	57	95	2,129	2,224	10	
Asia Pacífico	48	23	38	109	3,102	3,211	14	
Minería	—	—	12	12	1,473	1,485	—	
América Latina	32	15	99	146	2,339	2,485	—	
Financiamiento de Energía de Caterpillar	14	16	125	155	2,765	2,920	25	
<b>Intermediarios</b>								
Norteamérica	—	—	2	2	2,412	2,414	2	
Europa	—	—	—	—	334	334	—	
Asia Pacífico	—	—	—	—	516	516	—	
Minería	—	—	—	—	—	—	—	
América Latina	—	—	—	—	709	709	—	
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar</b>								
Norteamérica	25	4	6	35	1,801	1,836	6	
Europa	3	—	—	3	399	402	—	
Asia Pacífico	—	—	—	—	465	465	—	
Minería	—	—	—	—	—	—	—	
América Latina	—	—	—	—	422	422	—	
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	29	29	—	
<b>Total</b>	<b>\$ 224</b>	<b>\$ 108</b>	<b>\$ 450</b>	<b>\$ 782</b>	<b>\$ 24,343</b>	<b>\$ 25,125</b>	<b>\$ 66</b>	



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Reserva para pérdidas crediticias**

En la estimación de la reserva para pérdidas crediticias, revisamos los préstamos y los arrendamientos financieros que estaban vencidos, con problemas de recuperación o en quiebra. La reserva para pérdidas crediticias al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2012			
	Ciente	Intermediarios	Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar	Total
<b>Reserva para pérdidas crediticias</b>				
Saldo al inicio del ejercicio	\$ 360	\$ 6	\$ 3	\$ 369
Cuentas por cobrar canceladas	(24)	—	—	(24)
Recuperaciones en las cuentas por cobrar antes canceladas	13	—	—	13
Reserva para pérdidas crediticias	18	1	—	19
Ajuste debido a la venta de cuentas por cobrar	(1)	—	—	(1)
Ajuste por conversión cambiaria	3	—	—	3
Saldo al final del periodo	<u>\$ 369</u>	<u>\$ 7</u>	<u>\$ 3</u>	<u>\$ 379</u>
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 54	\$ —	\$ —	\$ 54
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	315	7	3	325
Saldo final	<u>\$ 369</u>	<u>\$ 7</u>	<u>\$ 3</u>	<u>\$ 379</u>
<b>Inversión registrada en las cuentas financieras por cobrar:</b>				
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 589	\$ —	\$ —	\$ 589
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	18,020	4,025	3,176	25,221
Saldo final	<u>\$ 18,609</u>	<u>\$ 4,025</u>	<u>\$ 3,176</u>	<u>\$ 25,810</u>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

31 de diciembre de 2011

	Ciente	Intermediarios	Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar	Total
<b>Reserva para pérdidas crediticias</b>				
Saldo al inicio del ejercicio	\$ 357	\$ 5	\$ 1	\$ 363
Cuentas por cobrar canceladas	(210)	—	—	(210)
Recuperaciones en las cuentas por cobrar antes canceladas	52	—	—	52
Reserva para pérdidas crediticias	167	1	2	170
Ajuste debido a la venta de cuentas por cobrar	(3)	—	—	(3)
Ajuste por conversión cambiaria	(3)	—	—	(3)
Saldo al final del ejercicio	<u>\$ 360</u>	<u>\$ 6</u>	<u>\$ 3</u>	<u>\$ 369</u>
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 56	\$ —	\$ —	\$ 56
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	304	6	3	313
Saldo final	<u>\$ 360</u>	<u>\$ 6</u>	<u>\$ 3</u>	<u>\$ 369</u>
<b>Inversión registrada en las cuentas financieras por cobrar<sup>(1)</sup>:</b>				
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 575	\$ —	\$ —	\$ 575
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	17,423	3,973	3,154	24,550
Saldo final	<u>\$ 17,998</u>	<u>\$ 3,973</u>	<u>\$ 3,154</u>	<u>\$ 25,125</u>

<sup>(1)</sup>Los importes antes revelados para el segmento de los clientes se han revisado debido a errores no materiales.

#### Calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar

La calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar se revisa en forma mensual. Los indicadores de la calidad crediticia incluyen el cumplimiento y el que se presenten problemas de recuperación. El que se presenten problemas de recuperación se define como las cuentas financieras por cobrar que en la actualidad tienen más de 120 días de vencidas y/o se encuentran en condición de no contabilización de intereses no pagados o en quiebra. Las cuentas financieras por cobrar que no satisfacen los criterios arriba mencionados se consideran en cumplimiento. Las cuentas por cobrar con problemas de recuperación tienen la probabilidad más elevada de pérdida crediticia. La reserva para pérdidas crediticias atribuible a las cuentas por cobrar con problemas de recuperación se basa en la fuente más probable de pago, que normalmente es la liquidación de la garantía real. Para determinar el valor de la garantía real, estimamos el valor de mercado razonable actual de la garantía real. Además, consideramos mejoras crediticias como las garantías reales adicionales y las garantías contractuales de terceros para determinar la reserva para pérdidas crediticias atribuibles a las cuentas por cobrar con problemas de recuperación.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

La inversión registrada de las cuentas financieras por cobrar, tanto en cumplimiento como con problemas de recuperación, fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

31 de marzo de 2012

	Cliente	Intermediarios	Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar	Total
<b>En cumplimiento</b>				
Norteamérica	\$ 5,510	\$ 2,357	\$ 1,841	\$ 9,708
Europa	2,251	329	497	3,077
Asia Pacífico	3,199	532	454	4,185
Minería	1,660	1	—	1,661
América Latina	2,493	806	354	3,653
Financiamiento de Energía de Caterpillar	2,973	—	30	3,003
Total en cumplimiento	\$ 18,086	\$ 4,025	\$ 3,176	\$ 25,287
<b>Con problemas de recuperación</b>				
Norteamérica	\$ 103	\$ —	\$ —	\$ 103
Europa	56	—	—	56
Asia Pacífico	33	—	—	33
Minería	12	—	—	12
América Latina	162	—	—	162
Financiamiento de Energía de Caterpillar	157	—	—	157
Total con problemas de recuperación	\$ 523	\$ —	\$ —	\$ 523
<b>Total en cumplimiento y con problemas de recuperación</b>				
Norteamérica	\$ 5,613	\$ 2,357	\$ 1,841	\$ 9,811
Europa	2,307	329	497	3,133
Asia Pacífico	3,232	532	454	4,218
Minería	1,672	1	—	1,673
América Latina	2,655	806	354	3,815
Financiamiento de Energía de Caterpillar	3,130	—	30	3,160
Total	\$ 18,609	\$ 4,025	\$ 3,176	\$ 25,810



(CIFRAS NO AUDITADAS)

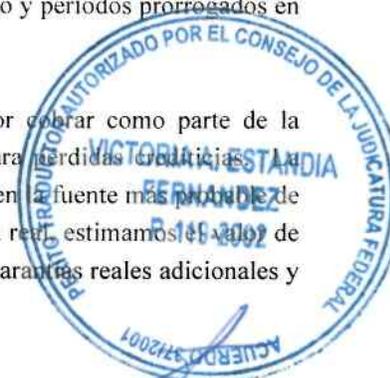
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de diciembre de 2011			
	Cliente	Intermediarios	Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar	Total
<b>En cumplimiento</b>				
Norteamérica	\$ 5,561	\$ 2,414	\$ 1,836	\$ 9,811
Europa	2,166	334	402	2,902
Asia Pacífico	3,187	516	465	4,168
Minería	1,473	—	—	1,473
América Latina	2,377	709	422	3,508
Financiamiento de Energía de Caterpillar	2,762	—	29	2,791
Total en cumplimiento	\$ 17,526	\$ 3,973	\$ 3,154	\$ 24,653
<b>Con problemas de recuperación</b>				
Norteamérica	\$ 112	\$ —	\$ —	\$ 112
Europa	58	—	—	58
Asia Pacífico	24	—	—	24
Minería	12	—	—	12
América Latina	108	—	—	108
Financiamiento de Energía de Caterpillar	158	—	—	158
Total con problemas de recuperación	\$ 472	\$ —	\$ —	\$ 472
<b>Total en cumplimiento y con problemas de recuperación</b>				
Norteamérica	\$ 5,673	\$ 2,414	\$ 1,836	\$ 9,923
Europa	2,224	334	402	2,960
Asia Pacífico	3,211	516	465	4,192
Minería	1,485	—	—	1,485
América Latina	2,485	709	422	3,616
Financiamiento de Energía de Caterpillar	2,920	—	29	2,949
Total	\$ 17,998	\$ 3,973	\$ 3,154	\$ 25,125

**Reestructuraciones de deuda con problemas**

Una reestructuración de un préstamo o cuenta por cobrar del arrendamiento financiero constituye la reestructuración de una deuda con problemas (TDR) cuando el acreedor otorga a un prestatario que experimente dificultades financieras una concesión que de otro modo no consideraría. Las concesiones otorgadas pueden incluir vencimientos contractuales prorrogados, inclusión de periodos en los que sólo se consideran intereses, tasas de interés por debajo del mercado y periodos prorrogados en los que no se realizan pagos.

Las reestructuraciones de las deudas con problemas se revisan junto con otras cuentas por cobrar como parte de la evaluación continua que realiza la administración con respecto a la idoneidad de las reservas para pérdidas crediticias. La reserva para pérdidas crediticias atribuible a las reestructuraciones de deuda con problemas se basa en la fuente más probable de pago, que normalmente es la liquidación de la garantía real. Para determinar el valor de la garantía real, estimamos el valor de mercado razonable actual de la garantía real. Además, consideramos mejoras crediticias como las garantías reales adicionales y



(CIFRAS NO AUDITADAS)

las garantías contractuales de terceros para determinar la reserva para las pérdidas crediticias atribuibles a la reestructuración de deuda con problemas.

Durante los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011, no se presentaron préstamos o cuentas por cobrar del arrendamiento financiero que se hubiesen modificado como reestructuraciones de deudas con problemas para los segmentos de la cartera de los Intermediarios y de las Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar.

Los préstamos a los clientes y las cuentas por cobrar del arrendamiento financiero modificados como reestructuraciones de deudas con problemas durante los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011 fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Cliente	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012			Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011		
	Número de contratos	Inversión registrada pendiente de pago antes de la reestructuración de deuda con problemas	Inversión registrada después de la reestructuración de deuda con problemas	Número de contratos	Inversión registrada pendiente de pago antes de la reestructuración de deuda con problemas	Inversión registrada después de la reestructuración de deuda con problemas
Norteamérica	23	\$ 2	\$ 2	24	\$ 5	\$ 5
Europa	7	7	7	1	1	1
Asia Pacífico	—	—	—	—	—	—
Minería	—	—	—	—	—	—
América Latina	—	—	—	8	5	5
Financiamiento de Energía de Caterpillar <sup>(1)(2)</sup>	5	32	32	6	53	53
Total <sup>(3)</sup>	35	\$ 41	\$ 41	39	\$ 64	\$ 64

<sup>(1)</sup> Tres clientes comprenden los \$32 millones de la inversión pendiente de pago registrada antes de la reestructuración de deuda con problemas y después de la misma para el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012. Cuatro clientes comprenden los \$53 millones de la inversión pendiente de pago registrada antes de la reestructuración de deuda con problemas y después de la misma para el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2011.

<sup>(2)</sup> Durante el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012, se otorgó posteriormente un préstamo adicional de \$9 millones a un prestatario cuyos términos se habían modificado en una reestructuración de deuda con problemas. Los \$9 millones adicionales en fondos no se reflejan en la tabla previa. Al 31 de marzo de 2012, los compromisos remanentes para prestar fondos adicionales a prestatarios cuyos términos se han modificado en una reestructuración de deuda con problemas ascendieron a \$14 millones.

<sup>(3)</sup> Las modificaciones incluyen vencimientos contractuales prorrogados, la inclusión de periodos en los que sólo se consideran intereses, tasas de interés por debajo del mercado y períodos prorrogados en los que no se realizan pagos.

Las reestructuraciones de deuda con problemas con incumplimiento en el pago durante los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011, que se habían modificado dentro del periodo de doce meses previos a la fecha de incumplimiento fueron como sigue:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Cliente	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011	
	Número de contratos	Inversión registrada después de la reestructuración de deuda con problemas	Número de contratos	Inversión registrada después de la reestructuración de deuda con problemas
Norteamérica	11	\$ 1	34	\$ 6
Europa	—	—	—	—
Asia Pacífico	—	—	—	—
Minería	—	—	—	—
América Latina	—	—	—	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar <sup>(1)</sup>	14	19	6	5
Total	25	\$ 20	40	\$ 11

<sup>(1)</sup> Dos clientes comprenden los \$19 millones de la inversión registrada después de la reestructuración de deuda con problemas para el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012.



## B. Ventas y pago de las cuentas financieras por cobrar

Los préstamos y los arrendamientos individuales se venden a terceros con derecho limitado contra nosotros de regreso o sin derecho a fin de minimizar la concentración del riesgo crediticio con ciertos clientes. De acuerdo con la contabilidad de las transferencias y el pago de la deuda de los activos financieros, las transferencias a terceros se contabilizan como ventas. Por lo regular, mantenemos nuestras responsabilidades de pago para con estos activos de terceros, que totalizaron \$256 millones y \$235 millones al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, respectivamente. Dado que no recibimos una cuota por el pago de la deuda de estos activos, se registra un pasivo por pago de la deuda. Al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, estos pasivos no fueron significativos.

Además, de manera periódica bursatilizamos ciertas cuentas financieras por cobrar relacionadas con nuestros contratos de venta a plazos y con los arrendamientos financieros minoristas como parte de nuestro programa de bursatilización respaldada por activos. El 25 de abril de 2011, ejercimos un derecho de readquisición de la cartera de créditos con respecto a nuestra única operación de bursatilización respaldada por activos en circulación. Como resultado, al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 no teníamos activos o pasivos relacionados con nuestro programa de bursatilización.

Estas operaciones ofrecen una fuente de liquidez y permiten una mejor administración de nuestra capacidad del balance general. Ninguna de las cuentas por cobrar que se venden o se transfieren de manera directa o indirecta a terceros en cualesquiera de las operaciones antes mencionadas está disponible para pagar a nuestros acreedores.

## C. Compras de las cuentas comerciales por pagar de las entidades de Caterpillar

Compramos cuentas comerciales por cobrar de las entidades de Caterpillar con descuento. El descuento es una estimación del importe de los ingresos de financiamiento que se devengarían a una tasa de mercado con respecto a estas cuentas comerciales por pagar durante su vida esperada. El descuento se amortiza en los ingresos con base en el rendimiento efectivo durante la vida de las cuentas por cobrar y se reconoce como un ingreso de financiamiento mayorista. Los descuentos amortizados para las cuentas comerciales por pagar fueron de \$57 millones y \$45 millones para los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y 2011, respectivamente. En los estados de los flujos de efectivo consolidados, la cobranza del descuento se incluye en las actividades de inversión conforme se cobran las cuentas por cobrar.

## 5. Instrumentos financieros derivados y administración de riesgos

Nuestras utilidades y flujos de efectivo están sujetos a fluctuaciones debido a variaciones en los tipos de cambio y en las tasas de interés. Nuestra política de administración de riesgos (política) permite el uso de instrumentos financieros derivados para administrar con prudencia las exposiciones de los tipos de cambio y las tasas de interés. Nuestra política específica que los derivados no se utilizarán para fines especulativos. Los derivados que utilizamos son principalmente contratos de opciones de compra y contratos de divisas a término, así como permutas financieras de tasas de interés. Nuestras actividades de los derivados están sujetas a la administración, la dirección y el control de nuestros directivos principales. Las prácticas de administración de riesgos, incluido el uso de instrumentos derivados financieros, se presentan ante el Comité de Auditoría del Consejo de Administración de Caterpillar Inc., por lo menos una vez al año.

Todos los derivados se reconocen en los balances generales consolidados a su valor razonable. En la fecha en la que se celebra el contrato del derivado, designamos el derivado como (1) una cobertura del valor razonable de un activo o pasivo reconocido (cobertura del valor razonable); (2) una cobertura de la operación pronosticada o de la variabilidad del flujo de efectivo relacionado con la deuda a tasa variable (cobertura del flujo de efectivo); o (3) un instrumento no designado. Los cambios en el valor razonable de un derivado que cumple los requisitos, está designado y es altamente efectivo como una



## (CIFRAS NO AUDITADAS)

cobertura del valor razonable, junto con la ganancia o la pérdida del activo o pasivo reconocido cubierto que es atribuible al riesgo cubierto, se registran en las utilidades actuales. Los cambios en el valor razonable de un derivado que cumple los requisitos, está designado y es altamente efectivo como una cobertura del flujo de efectivo se registran en la otra utilidad/(pérdida) integral acumulada (AOCI) hasta que se reclasifican a las utilidades en los balances generales consolidados, en el mismo período o períodos durante los cuales la operación cubierta afecta las utilidades. Los cambios en el valor razonable de los instrumentos derivados no designados y la parte ineficaz de los instrumentos derivados designados se reportan en las utilidades del ejercicio. Los flujos de efectivo de los instrumentos financieros derivados designados se clasifican dentro de la misma categoría que la partida que se cubre en los estados de flujos de efectivo consolidados. Los flujos de efectivo de los instrumentos financieros derivados no designados se incluyen en la categoría de inversión en los estados de flujos de efectivo consolidados.

Documentamos formalmente todas las relaciones entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como el objetivo de administración de riesgos y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. Este proceso incluye la vinculación de todos los derivados que están designados como coberturas de valor razonable con activos y pasivos específicos en los balances generales consolidados y la vinculación de las coberturas de flujos de efectivo con operaciones pronosticadas específicas o con la variabilidad del flujo de efectivo.

También evaluamos formalmente, tanto al inicio de la cobertura como de manera continua, el si los derivados designados que se utilizan en las operaciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas. Cuando se determina que un derivado no es altamente efectivo como una cobertura o que la operación cubierta subyacente ya no es probable, descontinuamos la contabilidad de la cobertura de manera prospectiva, de acuerdo con los criterios de desreconocimiento de la contabilidad de las coberturas.

### **Riesgo cambiario**

En la administración del riesgo cambiario, nuestro objetivo es minimizar la volatilidad de las utilidades resultante de la conversión y de la remediación de las posiciones netas de las divisas del balance general. Nuestra política permite el uso de contratos de opciones y de divisas a término para compensar el riesgo de una disparidad de las monedas entre nuestras cuentas por cobrar y la deuda. Todos esos contratos de opciones y de divisas a término no están designados.

### **Riesgo relacionado con las tasas de interés**

Los movimientos en las tasas de interés crean cierto grado de riesgo al afectar el importe de nuestros pagos de intereses y el valor de nuestra deuda a tasa fija. Nuestra práctica es utilizar permutas financieras de tasas de interés para administrar nuestra exposición a los cambios en las tasas de interés y, en algunos casos, para reducir el costo de los fondos prestados.

Tenemos una política para empatar el financiamiento que trata sobre los riesgos relacionados con las tasas de interés al alinear de manera continua el perfil de la tasa de interés (tasa fija o variable) de nuestra cartera de deuda con el perfil de la tasa de interés de nuestra cartera de cuentas por cobrar dentro de rangos predeterminados. En relación con esa política, utilizamos instrumentos derivados de tasas de interés para modificar la estructura de la deuda a fin de empatar los activos con la cartera de cuentas por cobrar. Este financiamiento empatado reduce la volatilidad de los márgenes entre los activos que devengan intereses y los pasivos que devengan intereses, independientemente de la dirección en la que se muevan las tasas de interés.

Nuestra política nos permite utilizar permutas financieras de tasas de interés de fija a variable, de variable a fija y de variable a variable a fin de cumplir el objetivo de empatar el financiamiento. Designamos las permutas financieras de tasas de interés de fija a variable como coberturas del valor razonable para proteger la deuda contra cambios en el valor razonable debido a cambios en la tasa de interés que sirve como punto de referencia. Designamos a la mayoría de las permutas financieras de tasas de interés de variable a fija como coberturas de los flujos de efectivo para protección contra la variabilidad de los flujos de efectivo debido a cambios en la tasa de interés que sirve como punto de referencia.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Al 31 de marzo de 2012, \$3 millones de pérdidas netas diferidas, netas de impuestos, incluidas en el capital contable (en la utilidad/(pérdida) integral acumulada en los balances generales consolidados), relacionadas con nuestras permutas financieras de tasas de interés de variable a fija, se espera que se reclasifiquen como gasto financiero durante los siguientes doce meses. El importe real registrado en el gasto financiero variará con base en las tasas de interés al momento en que las operaciones cubiertas tengan impacto en las utilidades.

En ciertos momentos, tenemos permutas financieras de tasas de interés de fija a variable que se liquidan y tienen como resultado ganancias diferidas al momento de la liquidación. Las ganancias diferidas asociadas con estas permutas de tasas de interés se incluyen en la deuda a largo plazo en los balances generales consolidados y se amortizarán al gasto financiero durante el plazo remanente de la partida cubierta antes designada.

La ubicación y el valor razonable de los instrumentos derivados reportados en los balances generales consolidados son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares)

	Ubicación de los balances generales consolidados	Valor razonable del activo (pasivo)	
		31 de marzo de 2012	31 de diciembre de 2011
<b>Derivados designados</b>			
Contratos de tasas de interés	Otros activos	\$ 239	\$ 248
Contratos de tasas de interés	Gastos acumulados	(5)	(6)
		<u>\$ 234</u>	<u>\$ 242</u>
<b>Derivados no designados</b>			
Contratos cambiarios	Otros activos	\$ 10	\$ 7
Contratos cambiarios	Gastos acumulados	(5)	(16)
Contratos de tasas de interés	Gastos acumulados	(1)	(1)
		<u>\$ 4</u>	<u>\$ (10)</u>

Para los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y de 2011, las ganancias (pérdidas) diferidas registradas en el otro resultado integral acumulado en los estados de variaciones en el capital contable consolidados relacionados con nuestras coberturas contractuales de tasas de interés de los flujos de efectivo son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Saldo al 31 de diciembre de 2011, neto de impuestos de \$3	\$ (6)
Ganancias (pérdidas) diferidas durante el periodo, netas de impuestos de \$-	—
(Ganancias) pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de impuestos de \$-	1
Saldo al 31 de marzo de 2012, neto de impuestos de \$3	<u>\$ (5)</u>

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Saldo al 31 de diciembre de 2010, neto de impuestos de \$6	\$ (14)
Ganancias (pérdidas) diferidas durante el periodo, netas de impuestos de \$-	—
(Ganancias) pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de impuestos de \$1	5
Saldo al 31 de marzo de 2011, neto de impuestos de \$5	<u>\$ (9)</u>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

El efecto de los derivados designados como instrumentos de cobertura en los estados de resultados consolidados es como sigue:

**Coberturas del valor razonable**

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Clasificación	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011	
	Ganancias (Pérdidas) de los derivados	Ganancias (Pérdidas) de los préstamos	Ganancias (Pérdidas) de los derivados	Ganancias (Pérdidas) de los préstamos
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	\$ (9)	\$ 15	\$ (53)	\$ 52

**Coberturas de los flujos de efectivo**

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Clasificación de las ganancias (pérdidas)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2012	
	Reclasificación del AOCI a las utilidades (Porción efectiva)	Reconocida en las utilidades (Porción no efectiva)
Contratos de tasas de interés Gasto financiero	\$ (1)	\$ —
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	—	—
	\$ (1)	\$ —

Clasificación de las ganancias (pérdidas)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2011	
	Reclasificación del AOCI a las utilidades (Porción efectiva)	Reconocida en las utilidades (Porción no efectiva)
Contratos de tasas de interés Gasto financiero	\$ (6)	\$ —
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	—	1
	\$ (6)	\$ 1

El efecto de los derivados no designados como instrumentos de cobertura en los estados de resultados consolidados es como sigue:

**Derivados no designados**

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Clasificación de las ganancias (pérdidas)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
Contratos cambiarios Otros ingresos (gastos)	\$ 7	\$ —
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	—	—
	\$ 7	\$ —



## 6. Información por segmentos

### A. Descripción de los segmentos

Nuestros datos por segmentos se basan en los requerimientos de revelación de los lineamientos contables sobre la presentación de información por segmentos, que requieren que la información financiera se presente con la base utilizada de manera interna para medir el desempeño de los segmentos. De manera interna, presentamos la información correspondiente a los segmentos operativos con base en la responsabilidad de la administración. Nuestros elementos operativos ofrecen principalmente los mismos tipos de servicios dentro de cada uno de los segmentos respectivos. Los segmentos operativos son los siguientes:

- **Norteamérica:** Contamos con oficinas en Estados Unidos y Canadá que atienden a los intermediarios y clientes locales.
- **Europa y Financiamiento de Energía de Caterpillar:** Este segmento incluye nuestras oficinas que atienden a los intermediarios y clientes en Europa, África, Medio Oriente y la Comunidad Británica de Estados Independientes. Este segmento también incluye la División de Financiamiento de Energía de Caterpillar (CPF), que financia buques marinos con motores de Caterpillar en todo el mundo y también ofrece financiamiento de deuda para la generación de energía eléctrica de Caterpillar, la compresión de gas y los sistemas de cogeneración, así como el equipo que no es de Caterpillar pero que funciona a través de estos sistemas en todo el mundo.
- **Asia-Pacífico:** Este segmento incluye las oficinas en Australia, China, Japón, Corea del Sur y el sureste de Asia que atiende a los intermediarios y clientes locales.
- **América Latina:** Contamos con oficinas en Brasil, México y Chile que atienden a intermediarios y clientes locales en Centroamérica y Sudamérica.
- **Minería:** Este segmento incluye a grandes clientes mineros en todo el mundo. Este segmento también ofrece financiamiento de proyectos en varios países.

A fin de estar alineados con nuestros cambios en las responsabilidades de la administración ejecutiva en Cat Financial, nuestra estructura de presentación de información de la administración se actualizó a partir del 1 de enero de 2012. Los datos del ejercicio previo se han revisado para cumplir con la presentación del ejercicio de 2012.

### B. Medición y conciliaciones

La deuda y otros gastos se asignaron a los segmentos operativos con base en sus respectivos carteras. El gasto financiero relacionado se calculó con base en el importe de la deuda asignada y las tasas asociadas con esa deuda. La reserva para pérdidas crediticias incluidas en la utilidad de cada uno de los segmentos se basa en la participación de cada uno de los segmentos en la reserva para pérdidas crediticias de la Compañía.

Las partidas de conciliación se crean con base en las diferencias contables entre la presentación de información por segmentos y nuestra presentación de información externa consolidada. Para la conciliación de la utilidad antes del impuesto sobre la renta, hemos agrupado las partidas de conciliación como sigue:

- **No asignada:** Esta partida se relaciona con los requerimientos y las estrategias corporativas que se consideraron son en beneficio de toda la organización. Aquí también se incluyen los resultados consolidados de la sociedad de objeto especial (consulte información adicional en la Nota 7) y otras partidas varias.
- **De tiempo:** Las diferencias en el tiempo en el reconocimiento de los costos entre la presentación de información por segmentos y la presentación de información externa consolidada.
- **De metodología:** Las diferencias metodológicas entre nuestra presentación de información por segmentos y nuestra presentación de información externa son como sigue:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

- Los activos de los segmentos incluyen otros activos administrados de los que por lo regular mantenemos responsabilidades de pago.
- El gasto financiero incluye puntos a término realizados con respecto a contratos a término de divisas, con los elementos de ajuste al mercado de los contratos cambiarios a término incluidos como una diferencia metodológica.
- La utilidad atribuible a las participaciones no controladora se considera un componente de la utilidad por segmentos.

Como se observó antes, la información por segmentos se presenta con base en la presentación de información de la administración. A diferencia de la presentación de información financiera, no existen lineamientos autorizados para la presentación de información de la administración equivalentes a los U.S. GAAP

Datos complementarios por segmentos y conciliaciones con la presentación de información externa para el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Ingresos	Utilidad por segmento	Gasto financiero	Depreciación del equipo arrendado a otros	Provisiones para pérdidas crediticias	Activos del segmento al 31 de marzo de 2012	Inversión en activo fijo
<b>2012</b>							
Norteamérica	\$ 238	\$ 74	\$ 73	\$ 66	\$ (4)	\$ 10,808	\$ 65
Europa y CPF	120	35	34	19	8	7,033	91
Asia Pacífico	92	36	31	5	4	4,732	58
América Latina	95	34	32	14	3	4,122	21
Minería	112	17	23	65	2	2,864	108
Total de los segmentos	657	196	193	169	13	29,559	343
No asignada	16	(21)	13	—	1	1,331	—
De tiempo	(5)	(3)	(3)	—	5	26	—
De metodología	—	(2)	1	—	—	(15)	—
Eliminaciones intersegmentos	—	—	—	—	—	(134)	—
Total	\$ 668	\$ 170	\$ 204	\$ 169	\$ 19	\$ 30,767	\$ 343

	Ingresos	Activos del segmento	Gasto financiero	Depreciación del equipo arrendado a otros	Provisiones para pérdidas crediticias	Activos del segmento al 31 de diciembre de 2011	Inversión en activo fijo
<b>2011</b>							
Norteamérica	\$ 247	\$ 42	\$ 83	\$ 70	\$ 22	\$ 11,177	\$ 54
Europa y CPF	124	30	37	23	12	6,601	23
Asia Pacífico	71	22	28	3	8	4,557	6
América Latina	77	20	28	10	9	3,947	40
Minería	108	14	22	64	3	2,645	57
Total de los segmentos	627	128	198	170	54	28,927	180
No asignada	19	(13)	9	1	3	1,350	—
De tiempo	(6)	1	(2)	—	(2)	67	—
De metodología	—	(1)	(1)	—	—	15	—
Eliminaciones intersegmentos	—	—	—	—	—	(247)	—
Total	\$ 640	\$ 115	\$ 204	\$ 171	\$ 55	\$ 30,112	\$ 180



(CIFRAS NO AUDITADAS)

7. Garantías

Ofrecemos garantías de préstamos a acreedores terceros para el financiamiento relacionado con maquinaria adquirida por los clientes. Estas garantías tienen términos que varían y están respaldadas por la maquinaria. Además, participamos en cartas de crédito contingentes emitidas a terceros por cuenta de nuestros clientes. Estas cartas de crédito contingentes tienen términos y beneficiarios que varían y que están respaldados por los activos del cliente.

Hemos proporcionado una contrafianza limitada a un banco tercero como resultado de la cesión de ciertos arrendamientos a ese banco. La contrafianza es para la posibilidad de que las aseguradoras de estos arrendamientos se volvieran insolventes. La contrafianza vence el 15 de diciembre de 2012 y no tiene garantías.

No se han experimentado pérdidas ni se prevén de conformidad con cualquiera de estas garantías. El pasivo relacionado fue de \$2 millones al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011. Es posible que estemos obligados a realizar el importe potencial máximo de los pagos futuros (no descontados y sin reducción de ningún importe que pudiera recuperarse posiblemente de conformidad con las disposiciones de derecho contra un obligado de regreso o para dar garantía para el cumplimiento de una obligación), de conformidad con las garantías como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	31 de marzo de 2012	31 de diciembre de 2011
Garantías del cliente	\$ 163	\$ 159
Contrafianza limitada	10	11
Total de garantías	\$ 173	\$ 170

Ofrecemos garantías para volver a comprar algunos préstamos de los intermediarios de Caterpillar a una sociedad de objeto de especial (SPC) que reúne los requisitos de una VIE (para obtener información adicional concerniente a los lineamientos contables sobre la consolidación de las VIEs, consulte la Nota 1). El objetivo de la SPC es proporcionar préstamos de capital de trabajo a corto plazo a los intermediarios de Caterpillar. Esta SPC emite papel comercial y utiliza los ingresos resultantes para financiar su programa de préstamos. Tenemos un contrato de compra de préstamos con la SPC que nos obliga a comprar ciertos préstamos que no se pagan al vencimiento. Recibimos una comisión por proporcionar esta garantía, lo que ofrece una fuente de financiamiento para la SPC. Somos los beneficiarios principales de la SPC dado que nuestras garantías tienen como resultado el que tengamos tanto la facultad de dirigir las actividades que impactan de manera más importante el desempeño económico como la obligación de absorber pérdidas y, por consiguiente, hemos consolidado los estados financieros de la SPC. Al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, los activos de la SPC por \$660 millones y \$586 millones, respectivamente, están integrados principalmente por préstamos a los intermediarios, que se incluyen en los pagarés por cobrar minoristas en los balances generales consolidados; asimismo, los pasivos de la SPC por \$660 millones y \$586 millones, respectivamente, están integrados principalmente por papel comercial, que se incluye en los préstamos a corto plazo en los balances generales consolidados. No se han experimentado pérdidas ni se prevén de conformidad con este contrato de compra de préstamos. Nuestros activos no están disponibles para pagar a los acreedores de la SPC, salvo en la medida en que podamos estar obligados a cumplir de conformidad con la garantía; asimismo, los activos de la SPC no están disponibles para pagar a nuestros acreedores.



## 8. Mediciones del valor razonable

### A. Mediciones del valor razonable

Los lineamientos sobre las mediciones del valor razonable definen el valor razonable como el precio de intercambio que se recibiría por un activo o que se pagaría por transferir un pasivo (un precio de salida) en el mercado principal o en el más ventajoso para el activo o el pasivo en una operación ordenada entre los participantes del mercado. Este lineamiento también especifica una jerarquía del valor razonable con base en lo que se observa de los datos de entrada utilizados en las técnicas de valuación. Los datos de entrada observables (del nivel más elevado) reflejan los datos del mercado obtenidos de fuentes independientes, mientras que los datos de entrada no observables (del más bajo nivel) reflejan supuestos del mercado desarrollados de manera interna. De acuerdo con estos lineamientos, las mediciones del valor razonable se clasifican de acuerdo con la siguiente jerarquía:

- **Nivel 1** – Precios cotizados para instrumentos financieros idénticos en los mercados activos.
- **Nivel 2** – Precios cotizados para instrumentos similares en mercados activos; precios cotizados para instrumentos idénticos o similares en mercados que no están activos; y valuaciones obtenidas de modelos cuyos datos de entrada significativos o factores determinantes del valor significativos son observables en mercados activos.
- **Nivel 3** – Valuaciones obtenidas a partir de modelos en las que uno o más de los datos de entrada significativos o de los factores determinantes del valor significativos no son observables.

Cuando se tienen disponibles, utilizamos precios de cotización de mercado a fin de determinar el valor razonable y clasificamos esas mediciones dentro del Nivel 1. En algunos casos, cuando no se tienen disponibles precios de mercado, utilizamos datos de entrada observables basados en el mercado para calcular el valor razonable, en cuyo caso, las mediciones se clasifican dentro del Nivel 2. Si los precios de mercado observables o cotizados no están disponibles, el valor razonable se basa en modelos desarrollados de manera interna que utilizan, cuando es posible, parámetros actuales basados en el mercado como las tasas de interés, las curvas de rendimiento y las tasas monetarias. Estas mediciones se clasifican dentro del Nivel 3.

Las mediciones del valor razonable se clasifican de acuerdo con el dato de entrada o el factor determinante del valor de más bajo nivel que es significativo para la valuación. Por consiguiente, una medición puede clasificarse dentro del Nivel 3 incluso a pesar de que puedan existir datos de entrada significativos que sean fácilmente observables.

La medición del valor razonable incluye la consideración del riesgo de incumplimiento. El riesgo de incumplimiento se refiere al riesgo de que una obligación (sea de una contraparte o de nosotros) no vaya cumplirse. Para los activos financieros que cotizan en un mercado activo (Nivel 1) el riesgo de incumplimiento está incluido en el precio de mercado. Para ciertos otros activos y pasivos financieros (Nivel 2 y 3), nuestros cálculos del valor razonable se han ajustado según corresponda.

#### **Instrumentos financieros derivados**

El valor razonable de los derivados de permutas financieras de tasas de interés se basa principalmente en modelos estándares aceptados en la industria que utilizan las curvas de las permutas financieras a término basadas en el mercado y las tasas de interés de los bonos cupón cero adecuadas para determinar los flujos de efectivo descontados. El valor razonable de los contratos a término de divisas se basa en un modelo de valuación estándar aceptado en la industria que descuenta los flujos efectivos resultantes del diferencial entre el precio contractual y la tasa a término con base en el mercado.

#### **Garantías**

El valor razonable de las garantías se basa en nuestra estimación de la prima que requeríamos para emitir la misma garantía en una operación autónoma en condiciones de mercado con una parte no relacionada. Si los precios de mercado observables o cotizados no están disponibles, el valor razonable se basa en modelos desarrollados de manera interna que utilizan supuestos actuales con base en el mercado.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Los activos y los pasivos medidos en forma recurrente al valor razonable incluidos en nuestros balances generales consolidados al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 se resumen a continuación:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2012			Total del activo/pasivo, al valor razonable
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activo</b>				
Instrumentos financieros derivados, neto	\$ —	\$ 238	\$ —	\$ 238
<b>Total del activo</b>	\$ —	\$ 238	\$ —	\$ 238
<b>Pasivo</b>				
Garantías	\$ —	\$ —	\$ 2	\$ 2
<b>Total del pasivo</b>	\$ —	\$ —	\$ 2	\$ 2

	31 de diciembre de 2011			Total del activo/pasivo, al valor razonable
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activo</b>				
Instrumentos financieros derivados, neto	\$ —	\$ 232	\$ —	\$ 232
<b>Total del activo</b>	\$ —	\$ 232	\$ —	\$ 232
<b>Pasivo</b>				
Garantías	\$ —	\$ —	\$ 2	\$ 2
<b>Total del pasivo</b>	\$ —	\$ —	\$ 2	\$ 2



(CIFRAS NO AUDITADAS)

A continuación se presenta la actualización y seguimiento de los activos y pasivos medidos al valor razonable utilizando datos de entrada de Nivel 3 para el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012 y de 2011. Estos instrumentos se valuaron utilizando modelos para la determinación de precios que, a criterio de la administración, reflejan los supuestos de un participante del mercado.

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Garantías
Saldo al 31 de diciembre de 2011	\$ 2
Emisión de garantías	—
Vencimiento de garantías	—
Saldo al 31 de marzo de 2012	\$ 2

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Garantías
Saldo al 31 de diciembre de 2010	\$ 3
Emisión de garantías	1
Vencimiento de garantías	(1)
Saldo al 31 de marzo de 2011	\$ 3

**Préstamos deteriorados**

Además de los importes arriba mencionados, tenemos préstamos deteriorados con un valor razonable de \$133 millones y \$141 millones al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, respectivamente. Un préstamo se considera deteriorado cuando la administración determina que la cobranza de los importes que se adeudan de manera contractual no es probable. En estos casos, se establece una reserva para pérdidas crediticias basada principalmente en el valor razonable de la garantía real asociada. Dado que el valor razonable de la garantía real se basa en los precios de mercado observables y/o en valores estimados vigentes, los préstamos deteriorados se clasifican como mediciones de Nivel 2.

**B. Valor razonable de los instrumentos financieros**

Además de los métodos y los supuestos que utilizamos para registrar el valor razonable de los instrumentos financieros como se analizó en la sección previa sobre las Mediciones del Valor Razonable, utilizamos los siguientes métodos y supuestos para estimar el valor razonable de nuestros instrumentos financieros.

**Efectivo e inversiones temporales** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Cuentas financieras por cobrar, neto** – El valor razonable se estimó descontando los flujos de efectivo futuros utilizando tasas actuales, representativas de las cuentas por cobrar con vencimientos remanentes similares.

**Efectivo e inversiones temporales restringidos** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Préstamos a corto plazo** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Deuda a largo plazo** – El valor razonable de la deuda a tasa fija y variable se estimó con base en los precios de cotización del mercado.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Sírvase consultar en la tabla que se presenta a continuación los valores razonables de nuestros instrumentos financieros.

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	31 de marzo de 2012		31 de diciembre de 2011		Niveles del valor razonable	Referencia
	Valor en libros	Valor razonable	Valor en libros	Valor razonable		
Efectivo e inversiones temporales	\$ 1,152	\$ 1,152	\$ 1,176	\$ 1,176	1	
Contratos de divisas:						
En una posición de cuentas por cobrar	\$ 10	\$ 10	\$ 7	\$ 7	2	Nota 5
En una posición de cuentas por pagar	\$ (5)	\$ (5)	\$ (16)	\$ (16)	2	Nota 5
Cuentas financieras por cobrar, netas (excluyendo arrendamientos financieros) <sup>(1)</sup>	\$ 17,968	\$ 17,720	\$ 17,431	\$ 17,172	2	Nota 4
Efectivo e inversiones temporales restringidos <sup>(2)</sup>	\$ 27	\$ 27	\$ 64	\$ 64	1	
Préstamos a corto plazo	\$ (4,078)	\$ (4,078)	\$ (3,895)	\$ (3,895)	1	
Deuda a largo plazo	\$ (22,213)	\$ (23,265)	\$ (21,631)	\$ (22,674)	1 & 2	
Permutas financieras de tasas de interés:						
En una posición de cuentas por cobrar neta	\$ 239	\$ 239	\$ 248	\$ 248	2	Nota 5
En una posición de cuentas por pagar neta.	\$ (6)	\$ (6)	\$ (7)	\$ (7)	2	Nota 5
Garantías	\$ (2)	\$ (2)	\$ (2)	\$ (2)	3	Nota 7

<sup>1</sup>Al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, representa los arrendamientos financieros con un valor en libros neto de \$7,463 millones y \$7,325 millones, respectivamente.

<sup>2</sup>Incluido en otros activos en los balances generales consolidados.

## 9. Contingencias

Participamos en acciones judiciales no resueltas que surgen en el curso ordinario del negocio. La mayoría de estas acciones no resueltas conllevan reclamaciones para recuperar las garantías reales, reclamaciones de conformidad con quiebras de los clientes y la búsqueda de obtención de importes deficitarios. No obstante que no es posible predecir con certidumbre el resultado de nuestras acciones legales no resueltas o el rango de las pérdidas probables, consideramos que estas acciones legales no resueltas no tendrán un efecto negativo importante, ni en lo individual ni en lo agregado, en nuestra posición financiera consolidada, en la liquidez o en los resultados de operaciones.

## 10. Impuesto sobre la renta

La provisión del impuesto sobre la renta para el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012 refleja una tasa efectiva de impuestos anual de 27 por ciento. La provisión del impuesto sobre la renta para el período de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2011 refleja una tasa efectiva de impuestos anual de 26 por ciento.



**ARTÍCULO 2. DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE LA ADMINISTRACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN FINANCIERA Y LOS RESULTADOS DE OPERACIONES**

**GENERALIDADES: PRIMER TRIMESTRE DE 2012 VS. PRIMER TRIMESTRE DE 2011**

Reportamos ingresos del primer trimestre de 2012 por \$668 millones, un incremento de \$28 millones, o 4 por ciento, en comparación con el primer trimestre de 2011. La utilidad después de impuestos del primer trimestre fue de \$120 millones, un incremento de \$37 millones, o 45 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2011.

- El incremento en los ingresos se debió principalmente a un impacto favorable de \$47 millones por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos mayores (cuentas financieras por cobrar y arrendamientos operativos a tasas de interés constantes), lo que se compensó en parte por un impacto desfavorable de \$15 millones por menores tasas en las cuentas financieras por cobrar y en los arrendamientos operativos nuevos y existentes.
- La utilidad antes del impuesto sobre la renta fue de \$170 millones para el primer trimestre de 2012, en comparación con los \$115 millones del primer trimestre de 2011. El incremento se debió principalmente a una disminución de \$36 millones en la reserva para pérdidas crediticias, un impacto favorable de \$18 millones por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos mayores y una mejora de \$13 millones en el rendimiento neto de los activos redituables en promedio. Estos incrementos se compensaron en parte por un incremento de \$10 millones en los gastos generales, operativos y administrativos.
- La provisión para el impuesto sobre la renta en el primer trimestre de 2012 refleja una tasa de impuestos anual estimada de 27 por ciento, en comparación con el 26 por ciento en el primer trimestre de 2011.
- El financiamiento minorista nuevo en el primer trimestre de 2012 fue de \$3.1 mil millones, un incremento de \$292 millones, u 11 por ciento, en comparación con el primer trimestre de 2011. El incremento fue resultado del crecimiento en todos los segmentos operativos, con excepción del de Norteamérica, que disminuyó ligeramente.
- Al cierre del primer trimestre de 2012, los derechos vencidos representaron 3.19 por ciento, en comparación con 2.89 por ciento al cierre de 2011. El incremento en los derechos vencidos con respecto al ejercicio previo se debe principalmente a impactos estacionales. Al cierre del primer trimestre de 2011, los derechos vencidos representaron 3.94 por ciento. Las cancelaciones, netas de recuperaciones, fueron de \$11 millones para el primer trimestre de 2012, por debajo de los \$41 millones en el primer trimestre de 2011.
- Al 31 de marzo de 2012, nuestra reserva para pérdidas crediticias totalizó \$379 millones o 1.47 por ciento de las cuentas financieras por cobrar, en comparación con los \$369 millones o 1.47 por ciento de las cuentas financieras por cobrar al cierre de 2011. La reserva para pérdidas crediticias al 31 de marzo de 2011 fue de \$380 millones, que representa 1.55 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas.



**REVISIÓN DE LOS ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS**

**POR EL PERÍODO DE TRES MESES CONCLUIDO EL 31 DE MARZO DE 2012 VS. EL PERIODO DE TRES MESES CONCLUIDO EL 31 DE MARZO DE 2011**

**INGRESOS**

Los ingresos minoristas y mayoristas para el primer trimestre de 2012 ascendieron a \$410 millones, un incremento de \$31 millones con respecto al mismo periodo en 2011. El incremento se debió a un impacto favorable de \$31 millones por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos mayores (cuentas financieras por cobrar a tasas de interés constantes). El rendimiento promedio anualizado fue de 6.47 por ciento para los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2012 y 2011.

Los ingresos de los arrendamientos operativos para el primer trimestre de 2012 ascendieron a \$216 millones, una disminución de \$3 millones con respecto al mismo periodo en 2011. La disminución se debió a un impacto desfavorable de \$2 millones por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores (arrendamientos operativos a tasas constantes) y a un impacto desfavorable de \$1 millón por tasas de interés menores en los arrendamientos operativos.

Las partidas de los otros ingresos, netos, son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
Comisiones de las cuentas financieras por cobrar y de los arrendamientos operativos (lo que incluye intereses moratorios)	\$ 18	\$ 19
Comisiones de la línea de crédito con Caterpillar	10	10
Intereses devengados de los pagarés por cobrar de Caterpillar	5	3
Ganancia neta del equipo devuelto o del que se ha recuperado la posesión	4	6
Otros ingresos varios, netos	5	4
Total de otros ingresos, netos	<u>\$ 42</u>	<u>\$ 42</u>

**GASTOS**

Los gastos financieros ascendieron a \$204 millones tanto para el primer trimestre de 2012 como para el de 2011. El costo promedio de los préstamos disminuyó 36 puntos base, de 3.57 por ciento del primer trimestre de 2011 a 3.21 para el primer trimestre de 2012. Los préstamos promedios se incrementaron 10 por ciento.

El cargo de la depreciación del equipo arrendado a otros fue de \$169 millones, \$2 millones por debajo con respecto al primer trimestre de 2011.

Los gastos generales, operativos y de administración ascendieron a \$99 millones para el primer trimestre de 2012, en comparación con los \$89 millones para el mismo periodo en 2011. El incremento se debió a aumentos en los costos laborales y en otros gastos operativos. Al 31 de marzo de 2012 había 1,652 empleados de tiempo completo, en comparación con los 1,584 al 31 de marzo de 2011.



## (CIFRAS NO AUDITADAS)

La reserva para pérdidas crediticias fue de \$19 millones para el primer trimestre de 2012, \$36 millones por debajo del primer trimestre de 2011, principalmente debido a la mejor salud de la cartera. La reserva para pérdidas crediticias al 31 de marzo de 2012 representó 1.47 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas, en comparación con el 1.55 por ciento al 31 de marzo de 2011. Para consultar discusiones adicionales, vea la Nota 4A de las notas sobre los estados financieros consolidados.

Los otros gastos totalizaron \$8 millones para el primer trimestre de 2012, \$1 millón más con respecto al primer trimestre de 2011.

Las partidas de los otros ingresos (gastos) son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Para el periodo de tres meses	
	31 de marzo de	
	2012	2011
Ganancia neta de los derivados de tasas de interés	\$ 6	\$ —
Pérdida cambiaria	(12)	(2)
Ganancia neta en los contratos cambiarios no designados (incluidos los puntos a término).	7	—
Pérdida cambiaria neta	(5)	(2)
Otros ingresos varios	—	3
Total de otros ingresos (gastos)	\$ 1	\$ 1

La provisión del impuesto sobre la renta fue de \$46 millones en el primer trimestre de 2012, en comparación con los \$29 millones del primer trimestre de 2011. La provisión para el impuesto sobre la renta en el primer trimestre de 2012 refleja una tasa de impuestos anual estimada de 27 por ciento, en comparación con el 26 por ciento en el primer trimestre de 2011.

### RESULTADO

Como resultado del desempeño antes analizado, las utilidades después de impuestos ascendieron a \$120 millones para el primer trimestre de 2012, un incremento de \$37 millones o 45 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2011.

### REVISIÓN DE LOS BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS

#### ACTIVO

El total de activos ascendió a \$30.767 mil millones al 31 de marzo de 2012, un incremento de \$655 millones, o 2 por ciento, con respecto al 31 de diciembre de 2011, principalmente debido a un incremento en las cuentas financieras por cobrar netas.

Durante el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012, el nuevo financiamiento minorista totalizó \$3.1 mil millones, un incremento de \$292 millones, u 11 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2011. El incremento fue resultado del crecimiento en todos los segmentos operativos, con excepción del de Norteamérica, que disminuyó ligeramente.

#### Total de activos administrados no registrados en el balance general

Administramos y pagamos cuentas por cobrar y arrendamientos que han sido vendidos a terceros con derecho limitado contra nosotros de regreso o sin derecho a fin de minimizar la concentración del riesgo crediticio con ciertos clientes. Estas cuentas por cobrar y arrendamientos no están disponibles para pago a nuestros acreedores.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Los activos administrados no registrados en el balance general fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	31 de marzo de	31 de diciembre
	2012	2011
<b>Otros activos administrados</b>		
Arrendamientos financieros minoristas	\$ 136	\$ 133
Contratos de venta a plazos minoristas	58	48
Pagarés por cobrar del sector minorista	40	39
Arrendamientos operativos	22	15
<b>Total de activos administrados no registrados en el balance general</b>	<b>\$ 256</b>	<b>\$ 235</b>

**TOTAL DE CUENTAS POR COBRAR DE RENTAS Y FINANCIAMIENTOS VENCIDOS**

Al cierre del primer trimestre de 2012, los derechos vencidos representaron 3.19 por ciento, en comparación con 2.89 por ciento al cierre de 2011. El incremento en los derechos vencidos con respecto al ejercicio previo se debe principalmente a impactos estacionales. Al cierre del primer trimestre de 2011, los derechos vencidos representaron 3.94 por ciento. Las cancelaciones, netas de recuperaciones, fueron de \$11 millones para el primer trimestre de 2012, por debajo de los \$41 millones en el primer trimestre de 2011.

**RECURSOS DE CAPITAL Y LIQUIDEZ**

Los recursos de capital y la liquidez nos proporcionan la capacidad de cumplir nuestras obligaciones financieras con oportunidad. El mantener y administrar recursos de capital y liquidez adecuados incluye la administración de las fuentes de financiamiento y su utilización con base en las necesidades actuales, futuras y contingentes. No generamos financiamiento significativo a través de operaciones de financiamiento estructuradas.

En caso de que nosotros, o cualquiera de nuestros títulos de deuda, experimentemos una baja en nuestra calificación crediticia, esto probablemente tendría como resultado un incremento de nuestros costos de financiamiento y volvería más difícil nuestro acceso a ciertos mercados crediticios. En caso de que las condiciones se deteriorasen de modo que ese acceso a los mercados de deuda dejara de estar disponible, recurriríamos a los flujos de efectivo de nuestra cartera existente, a la utilización de los saldos de efectivo existentes, al acceso a nuestras líneas de crédito revolviente y a nuestras otras líneas de crédito y préstamos potenciales de Caterpillar. Además, Caterpillar mantiene un contrato de apoyo con nosotros, que requiere que Caterpillar se mantenga como nuestro propietario exclusivo y puede, en ciertas circunstancias, obligar a Caterpillar a realizarnos pagos en caso de que no pudiésemos mantener ciertas razones financieras.

**PRÉSTAMOS**

Los préstamos consisten principalmente en pagarés a mediano plazo, papel comercial, pagarés a la vista de tasa variable de denominación variable y préstamos bancarios, la combinación de los cuales se utiliza para administrar el riesgo relacionado con las tasas de interés y los requerimientos de financiamiento.

El total de los préstamos pendientes de pago al 31 de marzo de 2012 fue de \$26,291 mil millones, un incremento de \$765 millones con respecto al 31 de diciembre de 2011, debido a mayores saldos de la cartera. Los préstamos pendientes de pago son como sigue:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	31 de marzo de 2012	31 de diciembre de 2011
Pagarés a mediano plazo, netos del descuento no amortizado	\$ 20,608	\$ 20,048
Papel comercial, neto del descuento no amortizado	2,964	2,818
Préstamos bancarios – largo plazo	1,605	1,583
Préstamos bancarios – corto plazo	553	527
Pagarés a la vista de tasa variable y de denominación variable	561	550
Total de préstamos pendientes de pago	\$ 26,291	\$ 25,526

***Pagarés a mediano plazo***

Emitimos certificados bursátiles a mediano plazo a través de intermediarios bursátiles o de suscriptores en Estados Unidos, Canadá, Europa, Australia, Japón, Hong Kong, Argentina y México, tanto para inversionistas institucionales como minoristas. Estos pagarés se ofrecieron en diferentes monedas y con una diversidad de vencimientos. Estos pagarés son obligaciones quirografarias preferentes de la Compañía. Los pagarés a mediano plazo pendientes de pago al 31 de marzo de 2012, tienen los siguientes vencimientos:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	
2012	\$ 3,716
2013	5,438
2014	4,679
2015	1,688
2016	1,733
∞	3,354
Total	\$ 20,608

Los pagarés a mediano plazo emitidos y amortizados totalizaron \$1.287 mil millones y los amortizados totalizaron \$794 millones para el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012.

***Papel comercial***

Emitimos papel comercial quirografario en Estados Unidos, Europa y otros mercados de capital internacionales. Estos pagarés a corto plazo se emitieron con descuento y son exigibles al vencimiento.

***Líneas de crédito revolving***

Tenemos tres líneas de crédito globales con un grupo sindicado de bancos que totalizan \$8.5 mil millones (línea de crédito) disponibles en conjunto tanto para Caterpillar como para nosotros a fin de apoyar nuestros programas de papel comercial en el caso de que esos programas dejen de estar disponibles y para efectos de liquidez general. Con base en la decisión de asignación de la administración, que puede revisarse en cualquier momento, la parte de la línea de crédito disponible para nosotros al 31 de marzo de 2012 fue de \$6.5 mil millones.

- La línea de crédito a 364 días por \$2.55 mil millones vence en septiembre de 2012.
- La línea de crédito a cuatro años por \$2.09 mil millones vence en septiembre de 2014.
- La línea de crédito a cinco años por \$3.86 mil millones vence en septiembre de 2016.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Al 31 de marzo de 2012, el patrimonio neto consolidado de Caterpillar ascendía a \$21.47 mil millones, lo que está por arriba de los \$9.00 mil millones que se requieren de conformidad con la línea de crédito. El patrimonio neto consolidado se define como el capital contable consolidado que incluye acciones preferentes pero excluye el saldo de los beneficios de pensiones y otros beneficios posteriores al retiro dentro de la otra utilidad/(pérdida) integral acumulada.

Al 31 de marzo de 2012, nuestra relación de cobertura de intereses como obligación contractual fue de 1.66 a 1. Esto está por arriba de la relación mínima de 1.15 a 1 calculada como (1) la utilidad que excluye el impuesto sobre la renta, el gasto financiero y la ganancia/(pérdida) neta de los derivados de las tasas de interés con respecto a (2) el gasto financiero calculado al cierre de cada uno de los trimestres calendario para el periodo de cuatro trimestres que se actualizan y que ha concluido de manera más reciente, requerimiento de la línea de crédito.

Además, al 31 de marzo de 2012, nuestra relación de apalancamiento como obligación contractual fue de 7.89 a 1. Esto está por debajo de la relación máxima de deuda a capital neto de 10 a 1, calculado (1) en forma mensual como el promedio de las relaciones de apalancamiento determinadas en el último día de cada uno de los seis meses calendario previos y (2) en cada uno de los días 31 de diciembre, requerimiento de la línea de crédito.

En caso de que ya sea Caterpillar o nosotros no cumplamos una o más de nuestras respectivas obligaciones contractuales financieras de conformidad con la línea de crédito en el futuro (y no podamos obtener un consentimiento o dispensa), el grupo bancario puede dar por terminados los compromisos asignados a la parte que no cumpla sus obligaciones contractuales. Además, en ese caso, algunos de nuestros otros acreedores de conformidad con otros contratos de préstamos en donde sean aplicables obligaciones contractuales financieras similares o disposiciones de incumplimiento cruzado, pueden, a su elección, elegir buscar conseguir recursos de conformidad con esos contratos de préstamos, lo que incluye la aceleración del pago de los préstamos pendientes de pago. Al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, no había préstamos en el esquema de la línea de crédito.

***Préstamos bancarios***

Las líneas de crédito con los bancos al 31 de marzo de 2012 totalizaron \$3.88 mil millones. Estas líneas de crédito comprometidas y no comprometidas, que pueden cubrir los requisitos para renovación en diversas fechas futuras o no tener fecha de vencimiento especificada, se utilizan principalmente por parte de nuestras subsidiarias no estadounidenses para requerimientos de financiamiento locales. Los compromisos crediticios disponibles remanentes pueden retirarse en cualquier momento a discreción de los acreedores. Al 31 de marzo de 2012, teníamos \$2.16 mil millones pendientes de pago contra estas líneas de crédito en comparación con los \$2.11 mil millones al 31 de diciembre 2011 y estábamos en cumplimiento de todas las obligaciones contractuales de deuda de conformidad con estas líneas de crédito.

***Pagarés a la vista de tasa variable y de denominación variable***

Obtenemos financiamiento de la venta de pagarés a la vista de tasa variable y denominación variable, que pueden amortizarse en cualquier momento a opción del tenedor sin ninguna restricción importante. No mantenemos reservas para financiar el pago de los pagarés exigibles. Los pagarés se ofrecen en forma continua sólo mediante un prospecto.

***Pasivos bursátiles de/exigibles a Caterpillar***

De conformidad con nuestros contratos de préstamos de importe variable y otros pagarés por cobrar con Caterpillar, podemos solicitar un préstamo de hasta \$2.14 mil millones de Caterpillar y Caterpillar puede solicitarnos un préstamo de hasta \$1.69 mil millones. Los acuerdos están vigentes durante períodos indefinidos y pueden modificarse o darse por terminado por cualquiera de las partes previa notificación con 30 días de anticipación. Tuvimos pagarés por cobrar de \$349 millones pendientes de pago de conformidad con estos contratos al 31 de marzo de 2012, en comparación con los pagarés por pagar de \$327 millones al 31 de diciembre de 2011.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

***Línea de crédito comprometida***

Además, durante el primer trimestre de 2011, contratamos una línea de crédito comprometida por \$2 mil millones con Caterpillar, que vence en febrero de 2019. Recibimos una comisión de Caterpillar basada en los importes dispuestos de la línea de crédito y una comisión de mantenimiento por los importes de la línea de crédito de los que no se disponga. Al 31 de marzo de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, no había préstamos en el esquema de esta línea de crédito.

**ACUERDOS NO REGISTRADOS EN EL BALANCE GENERAL**

Arrendamos todas nuestras instalaciones. Además, tenemos exposición potencial relacionada con los pagos por las garantías emitidas a terceros que totalizan \$173 millones al 31 de marzo de 2012.

**FLUJOS DE EFECTIVO**

Los flujos de efectivo operativos fueron de \$216 millones en el primer trimestre de 2012, en comparación con los \$276 millones correspondientes al mismo periodo un año atrás. El efectivo neto utilizado para actividades de inversión ascendió a \$612 millones para el primer trimestre de 2012, en comparación con \$1.10 mil millones para el mismo periodo en 2011. El cambio se debe principalmente al menor importe de efectivo neto utilizado para las cuentas financieras por cobrar debido a un menor crecimiento en la cartera pagarés mayoristas. El efectivo neto proporcionado por las actividades de inversión ascendió a \$359 millones para el primer trimestre de 2012, en comparación con los \$2631 millones para el mismo periodo en 2011. El cambio se debe principalmente al impacto de los préstamos intercompañía, lo que se compensa en parte por menores requerimientos de financiamiento.



## **POLÍTICAS CONTABLES CRÍTICAS**

La preparación de los estados financieros, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Estados Unidos, requiere que la administración realice estimaciones y supuestos que afectan los importes reportados. Las estimaciones más importantes incluyen aquéllas relacionadas con los valores residuales de los activos arrendados y para nuestra reserva para pérdidas crediticias. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

### **Valores residuales de los activos arrendados**

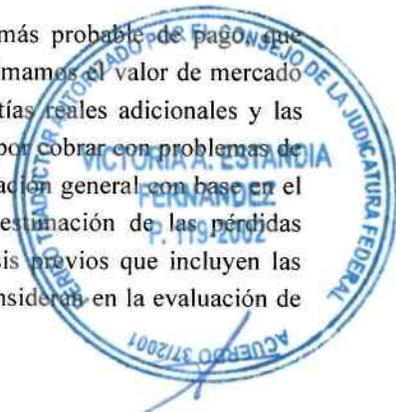
Los valores residuales del arrendamiento, que se basan en el valor de mercado mayorista estimado del equipo arrendado al momento del vencimiento del arrendamiento, se basan en un cuidadoso análisis de los precios de venta del mercado mayorista históricos, proyectados a futuro en una línea de tendencias de nivel sin tomar en cuenta la inflación o las acciones de determinación de precios futuras posibles. Al inicio del arrendamiento, los valores residuales se obtienen a partir de la consideración de los siguientes factores críticos: tamaño del mercado y demanda, cualesquier tendencias de los productos/del mercado importantes, el total esperado de horas de uso, la configuración de la máquinas, la aplicación, la ubicación, los cambios en el modelo, las cantidades y la experiencia pasada de recomercialización, las garantías residuales de terceros y las opciones de compra contractuales de los clientes. Muchos de estos factores se recopilan en una encuesta de solicitud, que se llena previo a la cotización. El contrato de arrendamiento también define con claridad las condiciones de devolución aplicables y los recursos en caso de incumplimiento, a fin de garantizar que el equipo arrendado estará en buenas condiciones operativas cuando se devuelva. Los cambios y las actualizaciones en el modelo, así como la fortaleza del mercado y la aceptación de los productos se monitorean y se realizan ajustes a los valores residuales de acuerdo con la importancia de cualesquiera de esos cambios. El personal de ventas de recomercialización trabaja de cerca con los clientes y los intermediarios para administrar la venta de las devoluciones de los arrendamientos y la recuperación de la exposición residual.

Durante el plazo de los arrendamientos, se monitorean los importes residuales. Si los valores de mercado estimados reflejan un deterioro que no sea temporal debido a factores económicos, obsolescencia u otras circunstancias adversas, los residuales se ajustan a los valores estimados menores a través de un cargo a las ganancias. Para el equipo en arrendamientos operativos, el cargo se reconoce a través del cargo de la depreciación. Para los arrendamientos financieros, esto se reconoce a través de una reducción en los ingresos del financiamiento.

### **Reserva para pérdidas crediticias**

La evaluación continua que realiza la administración de la idoneidad de la reserva para pérdidas crediticias considera las cuentas financieras por cobrar, tanto las no deterioradas como las deterioradas y toma en cuenta la experiencia de pérdidas pasadas, conocidas y los riesgos inherentes en la cartera, las situaciones adversas que pueden afectar la capacidad de pago del prestatario, el valor estimado de la garantía real subyacente y las condiciones económicas actuales. En la estimación de las pérdidas crediticias probables, revisamos las cuentas que están vencidas, tienen problemas de recuperación, están en quiebra o de otro modo se han identificado en riesgo para la pérdida crediticia potencial, lo que incluye cuentas que han sido modificadas. Las cuentas se identifican como en riesgo para la pérdida crediticia potencial utilizando la información disponible acerca del cliente, como los estados financieros, los informes noticiosos y las calificaciones crediticias publicadas, así como la información general concerniente a las tendencias de la industria y el ambiente económico en el que operan nuestros clientes.

La reserva para pérdidas crediticias atribuible a cuentas específicas se basa en la fuente más probable de pago que normalmente es la liquidación de la garantía real. Para determinar el valor de la garantía real, estimamos el valor de mercado razonable actual de la garantía real. Además, consideramos mejoras crediticias como las garantías reales adicionales y las garantías contractuales de terceros para determinar las pérdidas crediticias atribuibles a las cuentas por cobrar con problemas de recuperación. La reserva para pérdidas crediticias atribuible a las cuentas remanentes es una estimación general con base en el riesgo en la cartera que principalmente utilizan las probabilidades de incumplimiento y una estimación de las pérdidas asociadas. Además, los factores cualitativos que no pueden capturarse en su totalidad en análisis previos que incluyen las tendencias de la industria, los factores macroeconómicos y las imprecisiones de los modelos se consideran en la evaluación de



**(CIFRAS NO AUDITADAS)**

la idoneidad de las reservas para pérdidas crediticias. Estos factores cualitativos son subjetivos y requieren un alto grado de criterio por parte de la administración.

Si bien la administración considera que ha ejercido un criterio prudente y ha aplicado supuestos razonables, no puede haber garantía de que en el futuro, los cambios en las condiciones económicas o en otros factores no provocarían cambios en la salud financiera de nuestros clientes. Si la salud financiera de nuestros clientes se deteriora, los plazos y el nivel de pagos recibidos podría verse impactado y, por consiguiente, tendría como resultado un cambio de nuestras pérdidas estimadas.



**DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA CONCERNIENTE A LAS DECLARACIONES PROSPECTIVAS**

Ciertas declaraciones contenidas en este Informe Trimestral en el Formulario 10-Q pueden considerarse "declaraciones prospectivas", como se define el término en la Ley de Reforma de las Controversias Bursátiles Privadas de 1995. Estas declaraciones pueden relacionarse con eventos futuros o con el desempeño financiero futuro, lo que conlleva riesgos conocidos y desconocidos e incertidumbres y otros factores que pueden provocar que nuestros resultados reales, niveles de actividad, cumplimiento o logros sean materialmente distintos de aquéllos expresados o implícitos por cualquiera de los estados financieros prospectivos. En cualquier momento, también podemos realizar declaraciones prospectivas en presentaciones orales al público o en otros materiales que emitimos al público. Las declaraciones prospectivas ofrecen expectativas actuales o pronósticos de eventos futuros acerca de la compañía. Usted puede identificar estas declaraciones por el hecho de que no se relacionan con hechos históricos o actuales y que pueden utilizar palabras como "consideramos", "esperamos", "estimamos", "prevemos", "haremos", "debemos", "planeamos", "proyectamos", "pretendemos", "podría" y palabras o frases similares. Estas declaraciones son sólo predicciones. Los sucesos o resultados reales pueden diferir en forma sustancial debido a factores que afectan los negocios internacionales, lo que incluye cambios en las condiciones económicas y desafíos en los mercados crediticios y financieros globales, así como cambios en las leyes y reglamentaciones (incluidas las reglamentaciones implementadas de conformidad con la Ley de Protección de los Consumidores y la Reforma de Wall Street Dodd-Frank) y la estabilidad política, al igual que factores específicos de CAT Financial y los mercados que atendemos, lo que incluye la aceptación por parte del mercado de nuestros productos y servicios, la solvencia de nuestros clientes, la tasa de interés y las fluctuaciones cambiarias y los valores residuales estimados del equipo arrendado. Es posible que estos factores no sean exhaustivos. Llevamos a cabo operaciones en un ambiente de negocios que cambia de manera continua y en el que en cualquier momento emergen nuevos factores de riesgo. No podemos pronosticar estos nuevos factores de riesgo ni podemos evaluar el impacto, en su caso, de estos nuevos factores de riesgo en nuestros negocios o en la medida en la que cualquier factor, o combinación de factores, puede provocar que los resultados reales difieran de manera sustancial de aquéllos proyectados en cualesquiera declaraciones prospectivas. En consecuencia, las declaraciones prospectivas no deben constituir la base de una predicción de los resultados reales. Además, no asumimos responsabilidad alguna respecto de la exactitud y totalidad de esas declaraciones. Las declaraciones prospectivas se califican en su totalidad por referencia a los factores analizados en las secciones tituladas "Factores de riesgo" y "Discusión y análisis de la administración sobre la situación financiera y los resultados de operaciones" en nuestro Formulario 10-K presentado ante la Comisión de Valores de Estados Unidos (SEC) el 21 de febrero de 2012 y en este Formulario 10-Q. No llevamos a cabo la actualización de nuestras declaraciones prospectivas.



**ARTÍCULO 4. CONTROLES Y PROCEDIMIENTOS**

**Evaluación de los controles y procedimientos de revelación**

Se llevó a cabo una evaluación bajo la supervisión y con la participación de nuestra administración, que incluyó a nuestro Director General (CEO) y a nuestro Director de Finanzas (CFO), respecto de la eficacia del diseño y la operación de nuestros controles y procedimientos de revelación al cierre del periodo que abarca este informe trimestral. Con base en esta evaluación, nuestra administración, incluido el Director General y el Director de Finanzas, concluyeron que nuestros controles y procedimientos de revelación son eficaces para garantizar que la información que debemos revelar en los informes que presentamos o enviamos de conformidad con la Ley del Mercado de Valores de 1934 se registre, procese, resuma y reporte dentro de los periodos especificados en las reglas y los formularios de la SEC.

**Cambios en el control interno con respecto a la presentación de la información financiera**

No se han presentado cambios en nuestro control interno con respecto a la presentación de información financiera durante el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2012, que hayan afectado de manera importante o que sea probable esperar de manera razonable que afecten en forma significativa nuestro control interno con respecto a la presentación de información financiera.



## PARTE II. OTRA INFORMACIÓN

### ARTÍCULO 1. PROCEDIMIENTOS LEGALES

Participamos en acciones judiciales no resueltas que surgen en el curso ordinario del negocio. La mayoría de estas acciones no resueltas conllevan reclamaciones para recuperar las garantías reales, reclamaciones de conformidad con quiebras de los clientes y la búsqueda de obtención de importes deficitarios. No obstante que no es posible predecir con certidumbre el resultado de nuestras acciones legales no resueltas o el rango de las pérdidas probables, consideramos que estas acciones legales no resueltas no tendrán un efecto negativo importante, ni en lo individual ni en lo agregado, en nuestra posición financiera consolidada, en la liquidez o en los resultados de operaciones.

### ARTÍCULO 1A. FACTORES DE RIESGO

Para una discusión de los riesgos y las incertidumbres que pueden afectar nuestro negocio, sírvase consultar la Parte I. Artículo 1A. Los factores de riesgo en nuestro Informe Anual en el Formulario 10-K se presentaron ante la SEC el 21 de febrero de 2012, para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2011. No se han presentado cambios materiales en esta información para el trimestre actual.

### ARTÍCULO 4. REVELACIONES SOBRE LA SEGURIDAD EN LA MINERÍA

No aplicable.

### ARTÍCULO 5. OTRA INFORMACIÓN

Ninguna.

### ARTÍCULO 6. ANEXOS

Número de Descripción del Anexo  
Anexo

12	Cálculo de la relación de utilidades a cargos fijos.
31.1	Certificación de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
31.2	Certificación de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
32	Certificaciones de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation y de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 906 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
101.INS	XBRL Documento de la instancia
101.SCH	XBRL Documento del esquema taxonómico de extensiones
101.CAL	XBRL Documento de la base de vínculos de los cálculos taxonómicos de extensiones
101.DEF	XBRL Documento de la base de vínculos de las definiciones taxonómicas de extensiones
101.LAB	XBRL Documento de la base de vínculos de las etiquetas taxonómicas de extensiones
101.PRE	XBRL Documento de la base de vínculos de las presentaciones taxonómicas de extensiones



(CIFRAS NO AUDITADAS)

*Firmas*

De conformidad con los requerimientos de la Ley del Mercado de Valores de 1934, el Registrante ha realizado los arreglos necesarios y debidos para que este informe se firme por cuenta de los que suscriben, debidamente autorizados para tal motivo.

(Registrante)

Fecha: 7 de mayo de 2012

**Caterpillar Financial Services Corporation**

Por: /firma/ Steven R. Elsesser

Steven R. Elsesser, Contralor

Fecha: 7 de mayo de 2012

Por: /firma/ Kent M. Adams

Kent M. Adams, Presidente, Consejero y  
Director General



**ÍNDICE DE LOS ANEXOS**

Anexo	Descripción del Anexo
12	Cálculo de la relación de utilidades a cargos fijos.
31.1	Certificación de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
31.2	Certificación de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
32	Certificaciones de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation y de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 906 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
101.INS	XBRL Documento de la instancia
101.SCH	XBRL Documento del esquema taxonómico de extensiones
101.CAL	XBRL Documento de la base de vínculos de los cálculos taxonómicos de extensiones
101.DEF	XBRL Documento de la base de vínculos de las definiciones taxonómicas de extensiones
101.LAB	XBRL Documento de la base de vínculos de las etiquetas taxonómicas de extensiones
101.PRE	XBRL Documento de la base de vínculos de las presentaciones taxonómicas de extensiones



**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**CÁLCULO DE LA RELACIÓN DE UTILIDADES A CARGOS FIJOS**  
**(Cifras no auditadas)**  
**(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)**

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2012	2011
Utilidad	\$ 120	\$ 83
Más:		
Provisión del impuesto sobre la renta	46	29
Utilidad antes de impuestos	\$ 166	\$ 112
Cargos fijos:		
Gasto financiero	\$ 204	\$ 204
Rentas a los intereses calculados*	1	1
Total de cargos fijos	\$ 205	\$ 205
Utilidad antes del impuesto sobre la renta más los cargos fijos	\$ 371	\$ 317
Relación de las utilidades antes de impuestos más los cargos fijos con respecto a los cargos fijos	1.81	1.55

\*Estas partes del gasto de la renta son representativas del costo de los intereses.

LA SUSCRITA, VICTORIA ANTONIA ESTANDÍA FERNÁNDEZ, PERITO TRADUCTOR (P.119-2002) AUTORIZADO POR EL CONSEJO DE LA JUDICATURA FEDERAL MEDIANTE ACUERDO 37/2001, RATIFICADO EN LA LISTA PUBLICADA EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN EL 1 DE DICIEMBRE DE 2011, CERTIFICO QUE A MI JUICIO LA ANTERIOR ES UNA TRADUCCIÓN FIEL Y CORRECTA AL CASTELLANO DE SU ORIGINAL EN IDIOMA INGLÉS.

MÉXICO, D.F., A 10 DE MAYO DE 2012

*Victoria Estándia F.*  
VICTORIA A. ESTANDÍA FERNÁNDEZ

